

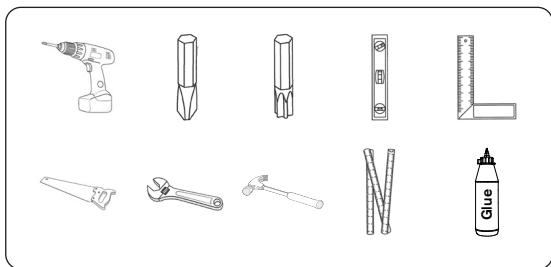
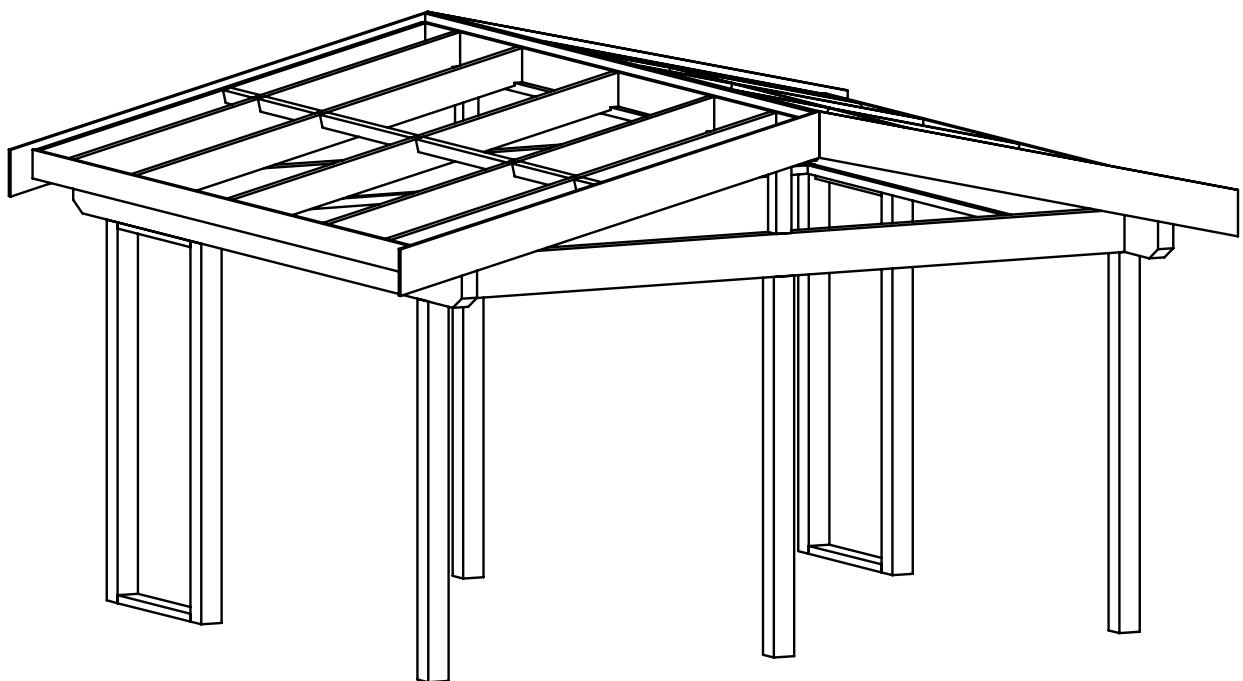
Monteringsanvisning

Monteringsvejledning

Asennusohje

Fitting Instructions

Fristående Sadeltakstomme | Frittstående reisverk saltak
Vapaasti seisova harjakaton runko | Detached pitched roof frame



Talveaed -3l

För att underlätta monteringen och få ett gott slutresultat ber vi dig notera följande innan du börjar:

SE

Läs igenom hela monteringsanvisningen innan monteringen påbörjas. Kontrollera att alla beställda komponenter finns med och är oskadade.

Vi rekommenderar att vara minst 2 vid montage för att underlätta vid lyft och placering av ingående delar.

I våra stommars ingår de bärande delarna. Visst anpassnings- och utsmyckningsvirke tillkommer alltid. Stommarna levereras utan plåtbeslag/arbete. Vi rekommenderar att droppbleck monteras vid gavelkivor och eventuella fönsterbröstningar. Tänk även på att ha en god tätning in mot befintligt hus. Alla virkesdelar ska behandlas. Detta görs bäst och enklast före montering för att komma åt överallt. Behandling ska ske först med grundolja och därefter ytbehandling.

Observera! Var extra noga vid allt ändträ.

Monteras en grundbehandlad limträstomme behövs endast ytbehandling. Vi rekommenderar att man grundmålar före täckmålning även om limträstommen är grundbehandlad. Följ färgfabrikantens anvisningar. Monteras uterummet med en gjuten betongplatta som grund bör någon form av skydd, till exempel syllpapp, läggas mellan platta och trädelsar för att förhindra fuktvandring från betongen upp i virket.

Tips! För att ert nya uterus ska passa in mot det befintliga huset och omgivningen är det väl investerad tid att titta noga på hur huset är byggt idag. Vilken panel har jag på huset? Vilken typ av plåtarbeten? Hur är lösningen vid takavslut? Etc, etc. Anpassa dessa detaljer på uterummet till huset så kommer slutresultatet att bli ännu bättre!

Att tänka på vid montering

Tänk på att räkna c/c mått för takstolarna från den yttersta regeln in till takbalk nummer 2. Ingen profil för plasttaket fästs i balken som är placerad rakt över väggpartiet.

Eftersom kanalplastskvorna kommer i standardbredder måste ofta yttersta skivan / skivorna kapas för att passa till uterummets bredd.

Tänk på att försöka montera beslag såsom vinkelbeslag så osynligt som möjligt för bästa slutresultat. Man kan även med stämjärn göra försänkning i limträdelarna för montagebeslagen.

När ni bygger ert uterus, titta på huset det skall stå mot. Välj ev panelbröstning, plåtning etc så det passar in mot huset.

Tänk på att ordna med en ordentlig tätning mellan kanalplastens täckprofil och vindskivan. Plåtningen bör gå över

hela täckprofilen. Eventuellt kan även en sträng silikon läggas emellan för att vatten ej ska gå ner och skada träet.

Uterummets anslutning in mot husvägg är mycket viktig för att fukt ej ska kunna komma in mellan uterummet och väggen/taket och skada huset. Tag hjälp av fackman vid behov. Ovansidan på trä som ska ligga mot plasttaket ska vitmålas. Detta för att undvika en ojämnn värmefördelning i plattan, samtidigt som det inte kommer att se ut som ett mörkt "rutnät" av balkar ovanifrån. Reglar levereras okapade. Kapa till önskat mått.

Snözoner:

Stommarna är beräknade för olika snözoner se för respektive storlek på www.skanskabryggvaror.se

Beräkningarna förutsätter kanalplasttak.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöfickor och vi förutsätter att taket renas från snö.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöras från ovanliggande tak. Vidtag åtgärder, exempelvis takrasskydd, för att hindra att stora mängder snö rasar ner från ett högre tak.

Vad är ställplats?

Vi rekommenderar alltid att "lägga till" ca 5-15mm på partiets mått i bredd och höjd när hålet i stommen byggs. Detta för att ha lite marginaler i konstruktionen. En stolpe kan vid montering hamna något snett, trä är ett levande material och rör sig med åren något. Det kan även bli så att grunden sätter sig något. Finns då denna marginal är det enkelt att göra en efterjustering. Vid montering av partiet kilas detta in till rätt mått i våg och lod och skruvas fast. För att täcka springan som bildas mellan stolpar och partiets karm används mjukfog eller en täcklist. På detta sätt motsvarar monteringen av ett uterumsparti monteringen av en ytterdörr eller ett fönster i huset. I denna stomme har vi tagit hänsyn till detta och lagt till ställplats vid kapningen.

Gjuten grund

Om en betongplatta ska gjutas som grund rekommenderar vi att denna gjuts ca 50 mm större än dessa yttermått runt om. På så sätt finns lite marginaler vid byggnation av stommen. Detta "överhäng" kan med fördel plåtas in för snyggt avslut.

For å gjøre monteringen letter og få et godt sluttresultat ber vi deg notere følgende før du starter.:

Les gjennom hele monteringsanvisningen før monteringen påbegynnes. Kontroller at alle bestilte deler er med og uten skader.

Vi anbefaler at være mindst 2 personer ved montage for at lettere få utført løft og positionert dele.

De bærende delene inngår i stolpene våre. Noen tilpasninger og utsmykninger av tre tilkommer alltid. Stolpene leveres uten platebeslag/arbeid. Vi anbefaler å montere dryppblikk ved gavlskier og eventuelle vindusbrystninger. Pass på å tette godt mot eksisterende hus. Alle deler av tre må behandles. Dette gjøres enklest og best innen montering, før å kunne komme til over alt. Behandlingen må først foretas med grunnolje og deretter med overflatebehandling.

Bemerk! Vær ekstra nøyne med alt endetre.

Ved montering av en grunnet limtrebjelke trengs bare overflatebehandling. Vi anbefaler at man heftgrunner før man maler reisverket selv om man kjøper et grunnbehandlet reisverk, men om du må heftgrunne før du maler avhenger noen ganger av malingstype. Spør lokal fargandler. Ved montering av eterom med støpt betongsåle som underlag, bør det legges en eller annen type beskyttelse, for eksempel grunnmurpapp, mellom sålen og delene av tre, for å hindre at det kommer fukt fra betongen og opp i treverket.

Råd: For at det nye eteromet skal passe til eksisterende hus og omgivelsene, er det god investert tid å se nøyne over hvordan huset er bygd i dag. Hvilken type panel har huset? Hvilken type platearbeider? Hvilken løsning har takavslutningen? Osv.

Dersom disse detaljene tilpasses eteromet til huset, vil sluttresultatet bli enda bedre!

Å huske på ved montering

Pass på å regne c/c mål for takstolene fra ytterste regel inntil takbjelke nummer 2. Ingen profil for plasttaket festes i den bjelken som er plassert like over veggpartiet. I og med at kanalplasten kommer i standardbredder, må den ytterste delen kappes til, for å passe bredden på eteromet.

Pass på å montere beslag, som vinkelbeslag så usynlig som mulig for beste sluttresultat. Med stemjern kan det også lages en forsenkning til monteringsbeslagene i limtredelene.

Se på hva eteromet skal stå inntil, før det bygges. Velg evt. panel, plater osv., slik at det passer for å stå inntil huset. Sørg for godt tetting mellom kanalplastens dekkprofil og vindskiene. Platene bør gå langs hele dekkprofilen. Evt. kan

det også legges en streng silikon mellom, slik at det ikke renner vann ned og skader treverket.

Oversiden av treet som skal ligge mot plasttaket må hvitmales. Dette gjøres for å unngå ujevn varmefordeling i plasten, samtidig som det ikke vil se ut som et mørkt rutenett av bjelker ovenfra. Reglene leveres ukappet. Kapp til ønsket lengde.

Snøsoner:

Stolpene er beregnet for ulike snøsoner, se respektive størrelse på: www.skanskabyggvaror.se Beregningene forutsetter kanalplasttak. Beregningene tar ikke hensyn til snølommer og vi forutsetter at taket blir måkt for snø.

Hva er justeringsavstand?

Vi anbefaler alltid å legge til ca. 5-15 mm på modulens mål i bredde og høyde når det settes av plass mellom stolpene. Dette gjøres for å ha litt marginer i konstruksjonen. En stolpe kan havne litt skjevt ved montering, tre er et levende materiale og beveger seg noe med årene. Det kan også hende at grunnen setter seg litt. Dersom det er tatt hensyn til marginer, er det enkelt å foreta en etterjustering. Ved montering av modulen kiles dette inn til riktig mål vannrett og loddrett og skrus fast. For å dekke sprekken som dannes mellom stolper og modulens karm, benyttes en myk fusing eller en dekklist. På denne måten tilsvarer monteringen av en eterommodul monteringen av en ytterdør eller et vindu i huset.

I denne stolpen har vi tatt hensyn til dette og lagt til justeringsavstand ved kappingen.

Støpt underlag:

Dersom det skal støpes betongsåle, anbefaler vi at denne støpes ca. 50 mm større enn yttermålene hele veien rundt

På den måte vil det være litt marginer ved bygging av stolpene. Dette "overhenget" kan med fordel plateslås, for å få en pen avslutning.

Asennuksen helpottamiseksi ja hyvän lopputuloksen saavuttamiseksi pyydämme huomioimaan seuraavat seikat ennen aloitusta.

Lue koko asennusohje läpi ennen asennuksen aloittamista. Tarkista, että kaikki tilatut osat ovat mukana ja että ne ovat vahingoittumattomia.

Suosittelemme, että vähintään kaksi henkilöä ovat mukana asentamassa, mikä helpottaisi osien nostoa ja asennusta.

Runkoihimme sisältyvätkantavat osat. Lisäksi tarvitaan aina tietty määärä sovitust- ja koristepuutavaraa. Rungot toimitetaan ilman peltiheloja/peltitoitä. Suosittelemme vesipeltien asentamista päätylevyihin ja mahdollisesti myös ikkunoiden alle. Muista myös huolehtia hyvästä tiivistyksestä olemassa olevaa taloa vasten. Kaikki puuosat tulee käsittellä. Tämä on helppointa tehdä ennen asennusta, jolloin materiaali saadaan käsiteltyä joka puolelta. Käsittely tehdään ensin pohjustusöljyllä ja sen jälkeen pintakäsittelyaineella.

HUOM! Käsittele päätypuut erityisen huolellisesti.

Pohjamaalattu liimapuurunko tarvitsee vain pintakäsittelyn. Suosittelemme, että liimapuurunko aina pohjamaalataan ennen pintamaalausta, vaikka se on valmiiksi pohjakäsitelty. Seuraa valmistajan ohjeita. Jos terassihuone rakennetaan valetun betonilaatan päälle, tulee laatan ja puuosien väliin laittaa jonkinlainen kosteussuoja, esim. bitumihuopakaistaa, joka estää kosteuden siirtymisen betonista puumateriaaliin.

Vinkkejä: Jotta uusi terassihuone sopii yhteen jo olemassa olevan talon ja ympäristönsä kanssa, kannattaa tarkastaa huolellisesti, millaisia ratkaisuja talossa on käytetty. Millainen on talon ulkovuoraus? Miten peltityöt on tehty? Miten katon reunat on viimeistelty? Jne. Kun terassihuoneen ja talon yksityiskohdat sovitetaan toisiinsa, lopputuloksesta tulee vieläkin parempi!

Muistettavaa asennuksen yhteydessä

Muista mitata kattotuolien c/c-mitta uloimmasta tukipuusta toiseen kattopalkkiin. Muovikaton profiilia ei kiinnitetä palkkiin, joka on suoraan seinäelementin yläpuolella. Koska kennomuovilevyt ovat vakiolevyisiä, uloin levy/levy pitää usein leikata, jotta ne sopivat terassihuoneen leveyteen.

Yritä asentaa helat, kuten kulmaraudat, mahdolisimman näkymättömästi parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi. Liimapuosiin voi myös tehdä taltalla upotuksen kiinnikkeitä varten.

Katso terassihuonetta rakentaessasi taloa, jota vasten huone tulee. Valitse mahdollinen ikkunalalustan vuoraus,

pellitys jne. siten, että kokonaisuus sopii yhteen talon kanssa. Muista tiivistää kennomuovin peiteprofiiliin ja tuulilaudan väli huolellisesti. Pellityksen tulee kattaa koko peiteprofiili. Väliin voidaan laittaa myös silikonia, jottei vesi pääse työntymään rakenteeseen ja vahingoittamaan puuta.

Muovikattoa vasten tulevien puuosien yläpuoli maalataan valkoiseksi. Nämä lämpö jakautuu muovilevyssä tasaisesti eikä sen alle muodostu tummaa "ruudukkoa". Puumateriaali toimitetaan leikkaamattomana ja sahataan itse sopiviin mittoihin.

Lumivyöhykkeet:

Rungot on laskettu eri lumivyöhykkeille, koot löytyvät osoitteesta www.skanskabyggvaror.se

Laskelmat edellyttävät kennomuovikaton käyttöä.

Laskelmissa ei oteta huomioon nk. lumitaskuja, ja katto on sen vuoksi pidettävä puhtaana lumesta.

Mikä on liikkumavara?

Suosittelemme lisäämään aina noin 5–15 mm kunkin liukuoviosion leveys- ja korkeusmittoihin tehtäessä runkoon aukkoa. Nämä rakenteeseen saadaan hieman liikkumavaraa. Tolppa saattaa joutua asennuksessa hieman vinoon, ja puu on elävä materiaalia, joka liikkuu jonkin verran vuosien mittaan. Myös perustus saattaa painua hieman. Kun asennukseen on jätetty liikkumavaraa, jälkeenpäin on helppo tehdä tarvittavat säädöt. Kukin liukuoviosio kiilataan oikeanmittaiseksi vaaka- ja pystysuunnassa ja ruuvataan sen jälkeen kiinni. Tolppien ja liukuoviosion karmin väliin syntynyt rako peitetään pehmeällä tiivistemassalla tai peiteliolla. Liukuoviosion asennus muistuttaa siten talon ulko-oven tai ikkunan asentamista.

Tämä on otettu huomioon tässä rungossa, ja leikattuihin mittoihin on lisätty liikkumavara.

Valettu perustus:

Jos perustuksena käytetään valettua betonilaattaa, suosittelemme, että perustuksen koko on joka puolelta 50 mm terassia suurempi. Nämä rungon kokoa voidaan tarvittaessa sovitaa hieman. Tämä "sovitusvara" voidaan peittää pellillä, jolloin lopputuloksesta tulee siisti.

For simpler assembly and an optimum end result, please note the following before you begin work.

Read carefully through the entire instructions before starting assembly. Check that all the components you ordered have been delivered and that nothing is damaged.

We recommend to be at least 2 when you assemble the conservatory.

Our frames comprise the essential load-bearing elements. Some additional timber for adaptations and decorative trim is always required. Frames are supplied without metal fittings/metalwork. We recommend that a drip plate is fitted to bargeboards and any windowbacks. Make sure you provide a good seal between the frame and the existing external wall of the house. All timber components must be treated. Doing this before assembly helps ensure that all surfaces are treated. First treat the components with an oil-based wood primer and then apply a topcoat. I

Important: Pay special attention to end grain wood.

We recommend priming before covering even if the laminated timber is impregnated. Follow the color manufacturer's instructions. When assembling a ready-primed glulam frame it is only necessary to apply a suitable topcoat. If the conservatory is to stand on a cast concrete slab, some form of protection, for example vapour-retardant lining paper, must be laid between the slab and the wooden components to prevent the migration of any moisture from the concrete into the timber.

A word of advice: To make sure your new conservatory blends in well with your existing home and its surroundings, invest a little time in taking a close look at how your existing property is built: the kind of panelling, the kind of metalwork, the pitch of the roof, etc. etc. By adapting your conservatory to reflect these features, the end result will be even better!

Some important considerations when assembling your conservatory

Remember to calculate the c/c distances for the rafters from the outermost rafter to roof beam number 2. No profile for the plastic roof is fixed to the beam placed directly above the wall section. Twin-wall polycarbonate roofing sheets come in standard widths so, depending on the width of the conservatory, it may often be necessary to cut the outermost sheet(s) to size.

For the best result, try to place fittings such as angle brackets, etc. so that they are as inconspicuous as possible. You may wish to use a chisel to countersink fittings into the glulam components.

When building your conservatory, choose panelling, metalwork, etc. that will blend in well with the existing

house.

Make sure there is a good seal between the glazing bar cover profiles and the bargeboard. The metalwork should cover the entire cover profile. Any gaps can be sealed with a bead of silicone to prevent water from seeping into the wood. The upper side of each wooden rafter that supports a roofing sheet is to be painted white. This helps prevent uneven heat distribution in the roofing sheets and avoids a dark criss-cross pattern under the plastic. The rafters supplied need to be sawn to the required size.

Snow zones:

The frame dimensions have been specially calculated for different snow zones. See www.skanskabyggvaror.se for details of the respective dimensions.

The calculations assume the use of twin-wall polycarbonate roofing sheets.

The calculations do not take account of snow drifts and assume that the roof is cleared from snow loads.

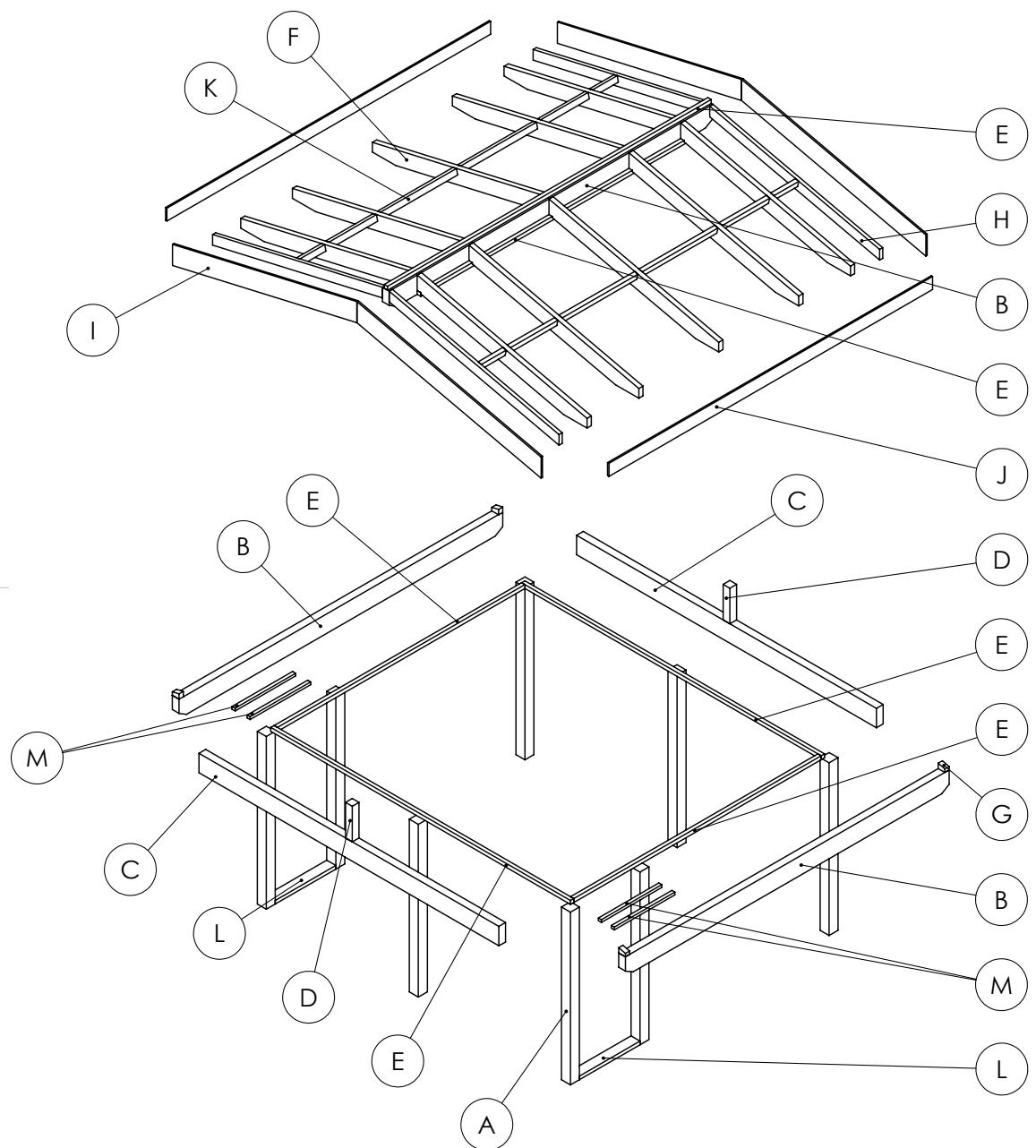
What do we mean by "tolerance"?

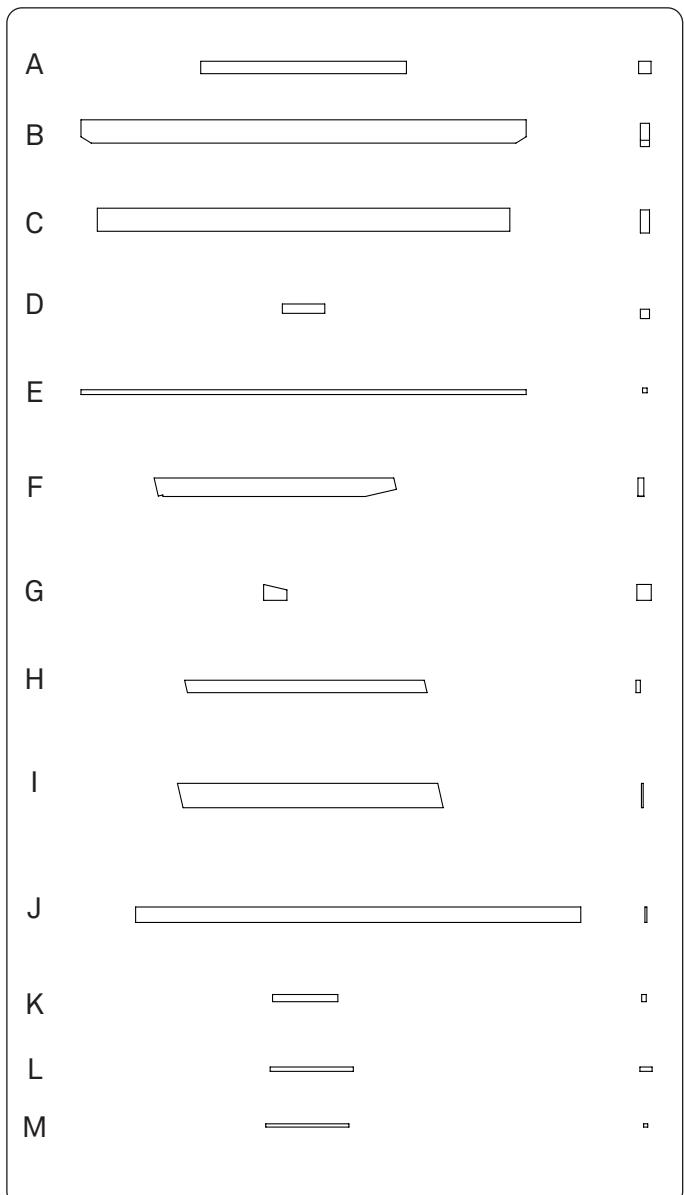
We recommend that you always "add on" approx. 5–15 mm to the width and height of a section when building the aperture for the section. This allows for some slight adjustment in the construction. Maybe one of the posts is not perfectly perpendicular; wood is a living material and over the years there can be some slight movement within a construction. Or perhaps the foundation may settle slightly. If you leave a margin for such events, it is simple to make minor adjustments at a later stage. When installing a section, wedge it in place so that it is true both vertically and horizontally, and then secure it with screws. Use an elastic sealant or a cover strip to fill or hide any gaps between the posts and the section's frame. In this way installing a section in the conservatory is similar to hanging an external door or fitting a window.

We have allowed for this in the frame by ensuring that there is a little extra tolerance when sawing the timbers to length.

Concrete slab foundation

We recommend that a concrete slab foundation is cast approx. 50 mm larger all-round than the external dimensions of the conservatory. This allows for some scope when constructing the frame. Any projection can later be covered with a metal sill for an attractive finish.





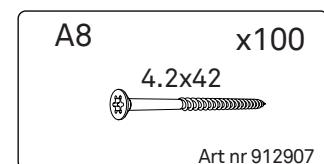
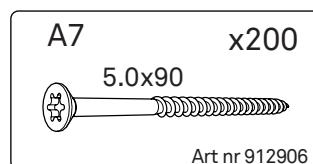
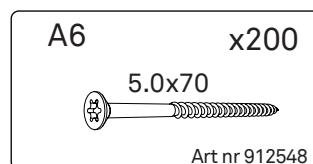
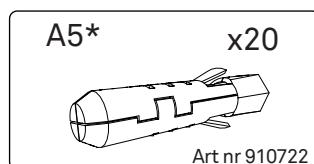
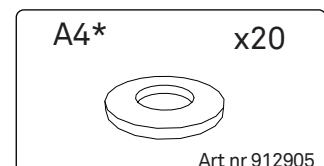
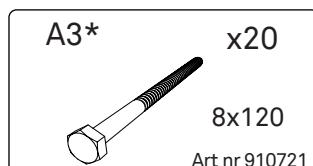
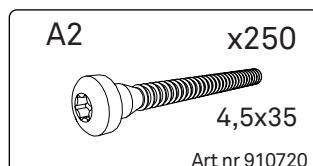
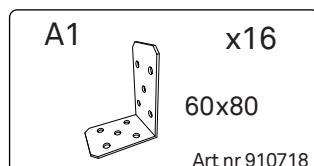
#	Dimension mm	Pcs
A	Stolpe 120x120x2000	8
B	Sido och nockbalk 90x225x4330	3
C	Front och bakbalk 90x225x4010	2
D	Nockstolpe 90x90x412	2
E	Regel 45x45	-
F	Takbalk 56x180x2331	10
G	Kil 42x64x90	4
H	Ändregel 42x120x2331	4
I	Vindskiva 18x230x2530	4
J	Takfotsbräda 18x150x4330	2
K	Regel 45x70	-
L	Regel 42x120x810	2
M	Regel 32x40x810	4

SE Vissa infästningsbeslag kan bli över eller behöva kompletteras beroende på hur stommen byggs.

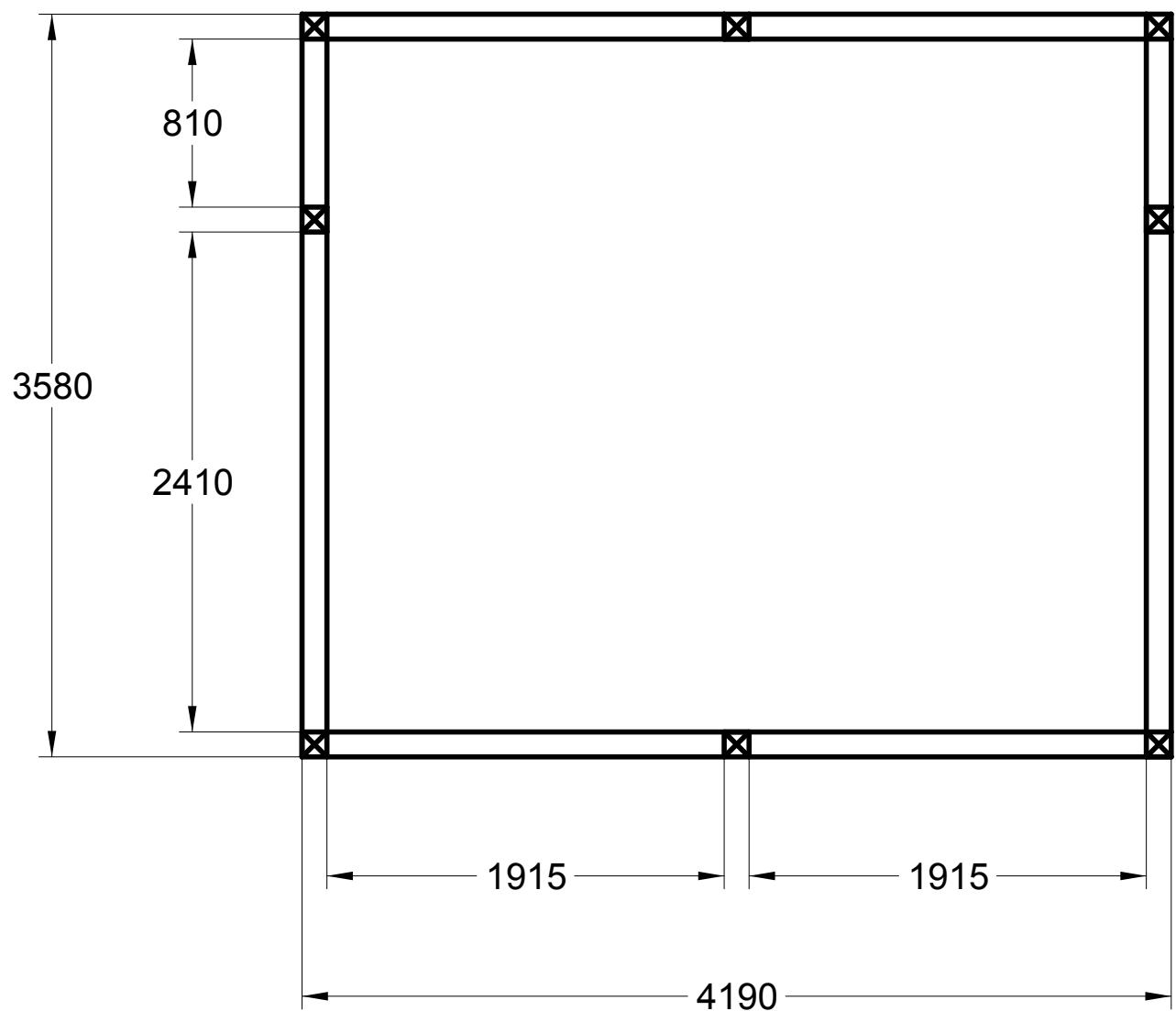
NO Visse festebeslag kan bli til overs eller må kompletteres avhengig av hvordan stammen bygges.

FI Kiinnitysheloja voi jäädä yli tai niitä saatetaan tarvita lisää riippuen rungon pystytystavasta. Tukipuut ja paneelit toimitetaan katkaisemattomina ja sahataan itse sopiviin mittoihin.

GB Certain fasteners/fittings may be surplus to requirements or need to be supplemented, depending on how the frame is constructed. Studs and panels supplied must be sawn to the desired size.

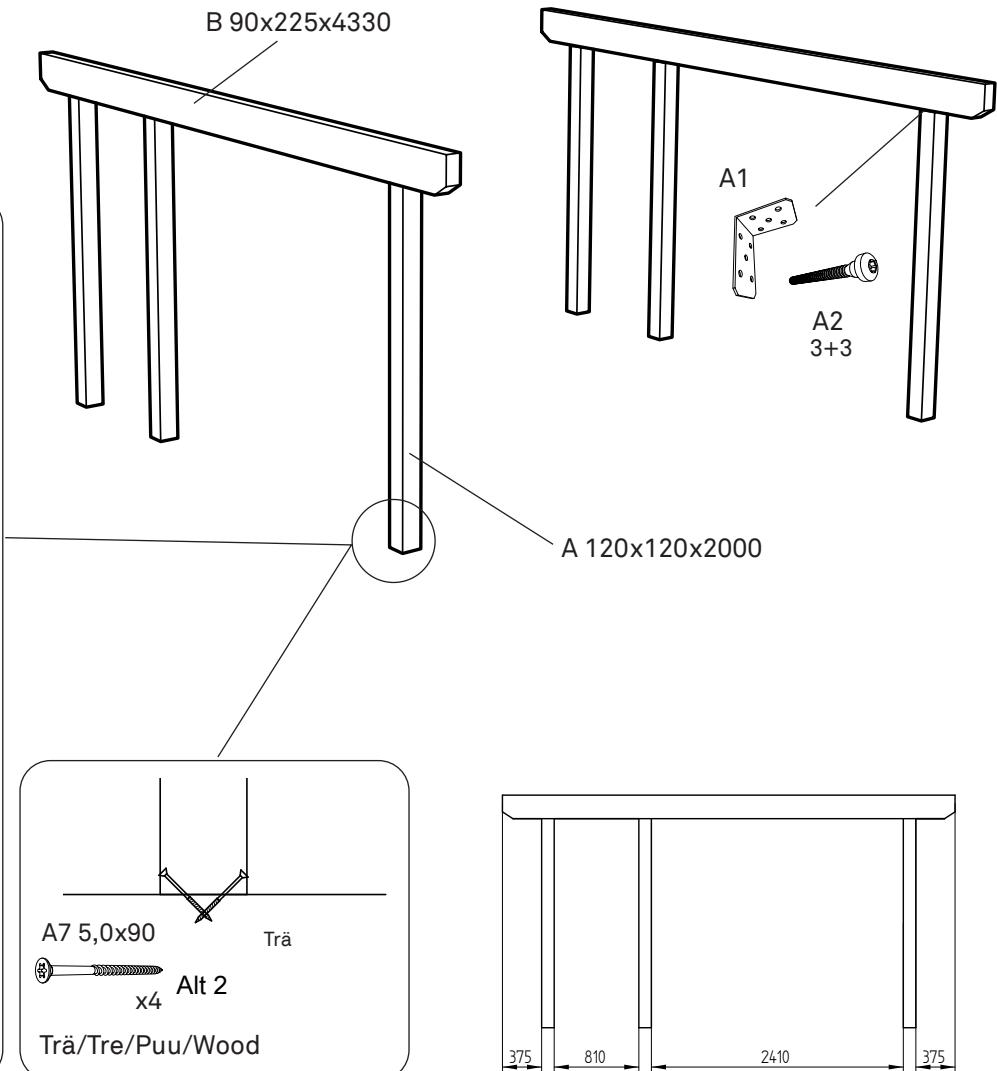
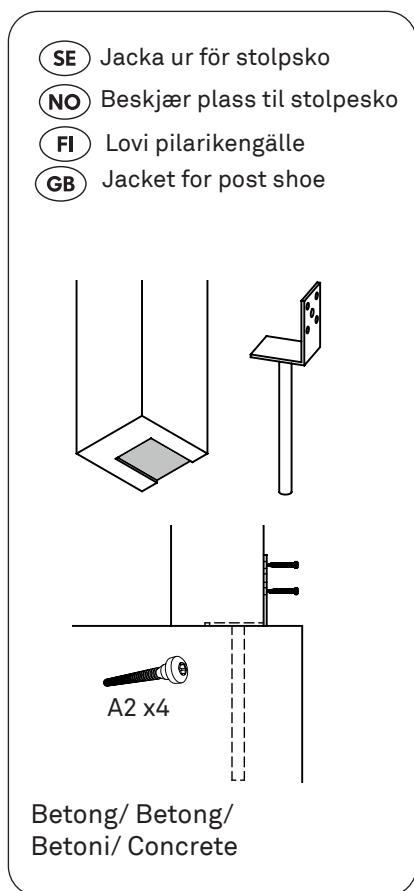


*OBS! Används ej på fristående uterum. *OBS! Not used on free-standing conservatories.



SE**Tips!** Säkra med stag under byggtiden.**NO****Tips!** Sikre med stag under byggeperioden.**FI****Vinkki!** Tue vinotuella rakentamisen ajan.**GB****Tip!** Secure with struts during construction.

1

**OBS!** Stolpsko ingår ej.**NOTE!** Post shoe not included.**SE**

Som alternativ till vinkelbeslag kan skräckravning användas för att montera ihop komponenter i stommen.

Vid osäkerhet om infästning i golv, kontakta kunnig hantverkare eller konstruktör.

NOSom et alternativ til vinkelbeslag kan en skru på skrå, når delene i stammen skal skrus sammen.
Hvis i tvivl rørende infaestning i gulv, kontakt fagmand eller konstruktør.**FI**

Kulmarautojen käytämisen sijaan osia voidaan kiinnittää runkoon ruuvaamalla ne kiinni vinosti. Jos olet epävarma, otta yhteyttä alan ammattilaiseen.

GB

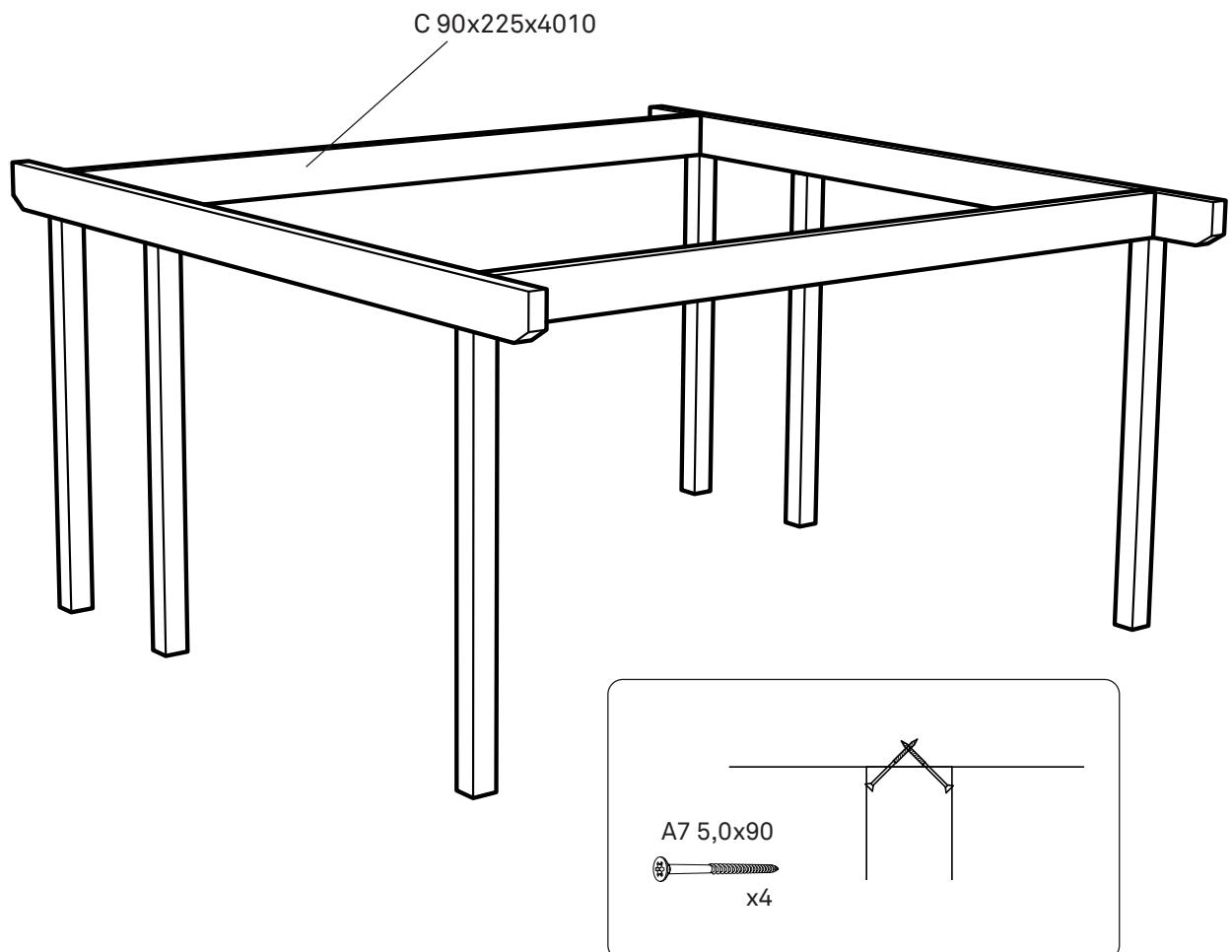
As an alternative to using angle brackets to assemble the components in the frame, components may be skew-screwed. If you are uncertain, contact a skilled carpenter or design engineer.

SE Monter frontbalk **C**. Montera frontbalkarna mellan sidobalkarna.

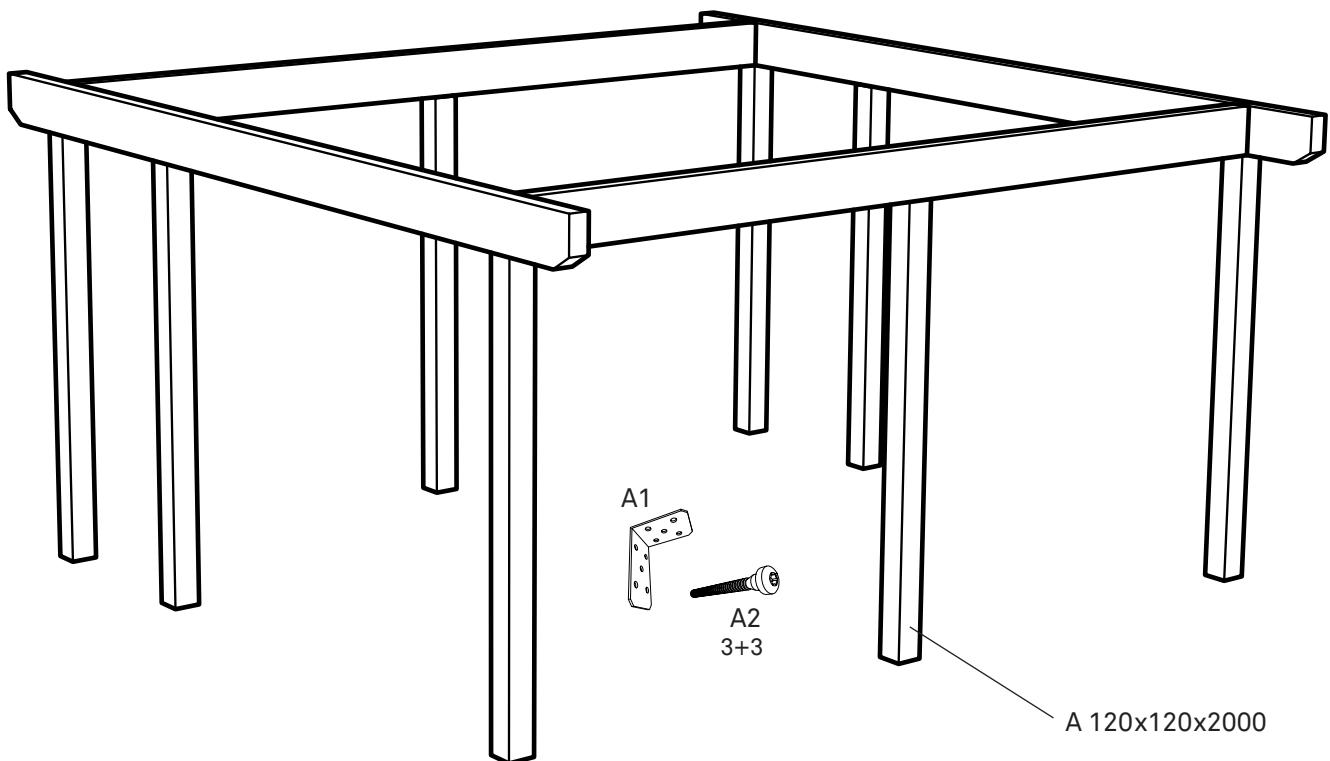
NO Monter frontbjelke **C**. Monter frontbjelkene mellom sidebjelkene.

FI Asenna otsapalkki **C**. Asenna otsapalkit sivupalkkien väliin.

GB Attach front beam **C**. Attach the front beams between the side beams.



- SE** Montera mittstolparna A.
- NO** Monter midtstolpene A.
- FI** Asenna keskitolpat A.
- GB** Assemble the centre pillars A.

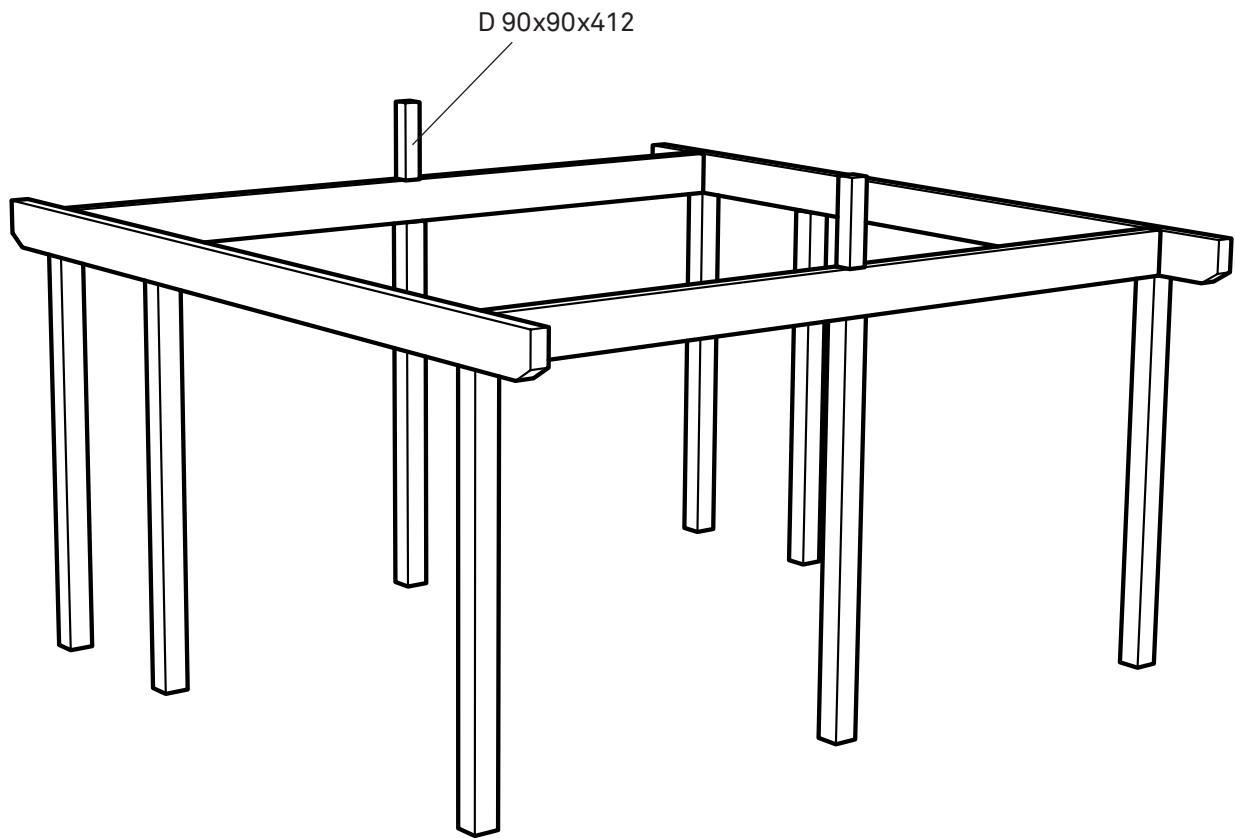


SE Montera nockstolpar **D**. Kontrollera att hålen för glaspartierna i stommen stämmer med de partiernas som ska sitta där.

NO Monter mønestolper **D**. Kontroller at hullene for glasspartiene i reisverket stemmer med de partiene som skal sitte der.

FI Asenna harjatolpat **D**. Tarkista, että rungossa olevat lasiosille tarkoitettu reiät asettuvat kohdakkain lasiosien kanssa.

GB Fit the ridge poles **D**. Check that the holes for the glass panels in the frame are aligned with the panels that are to be inserted there.

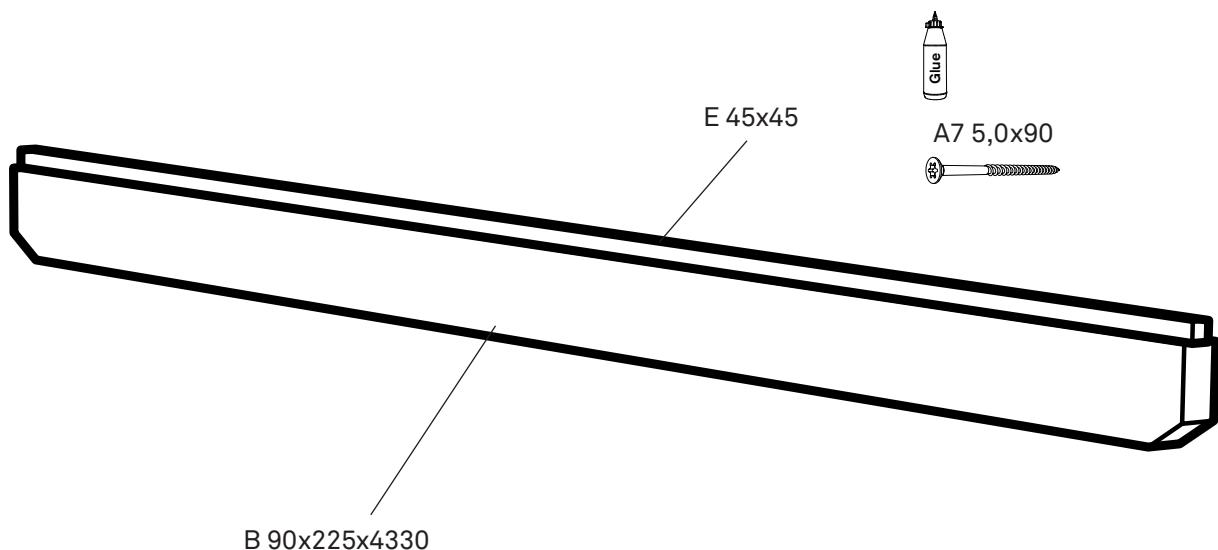


SE Monter reglar på nockbalken **B**. Skruva fast regel 45x45 på nockbalken enligt bild.

NO Monter stendere på mønestolpen **B**. Skru fast stender 45x45 på mønestolpen slik som på bildet.

FI Asenna tukipalkit harjapalkkiin **B**. Kiinnitä tukipalkit 45x45 ruuveilla harjapalkkiin kuvan mukaisesti.

GB Attach joists to the ridge beam **B**. Screw joist 45x45 on the ridge beam as illustrated.

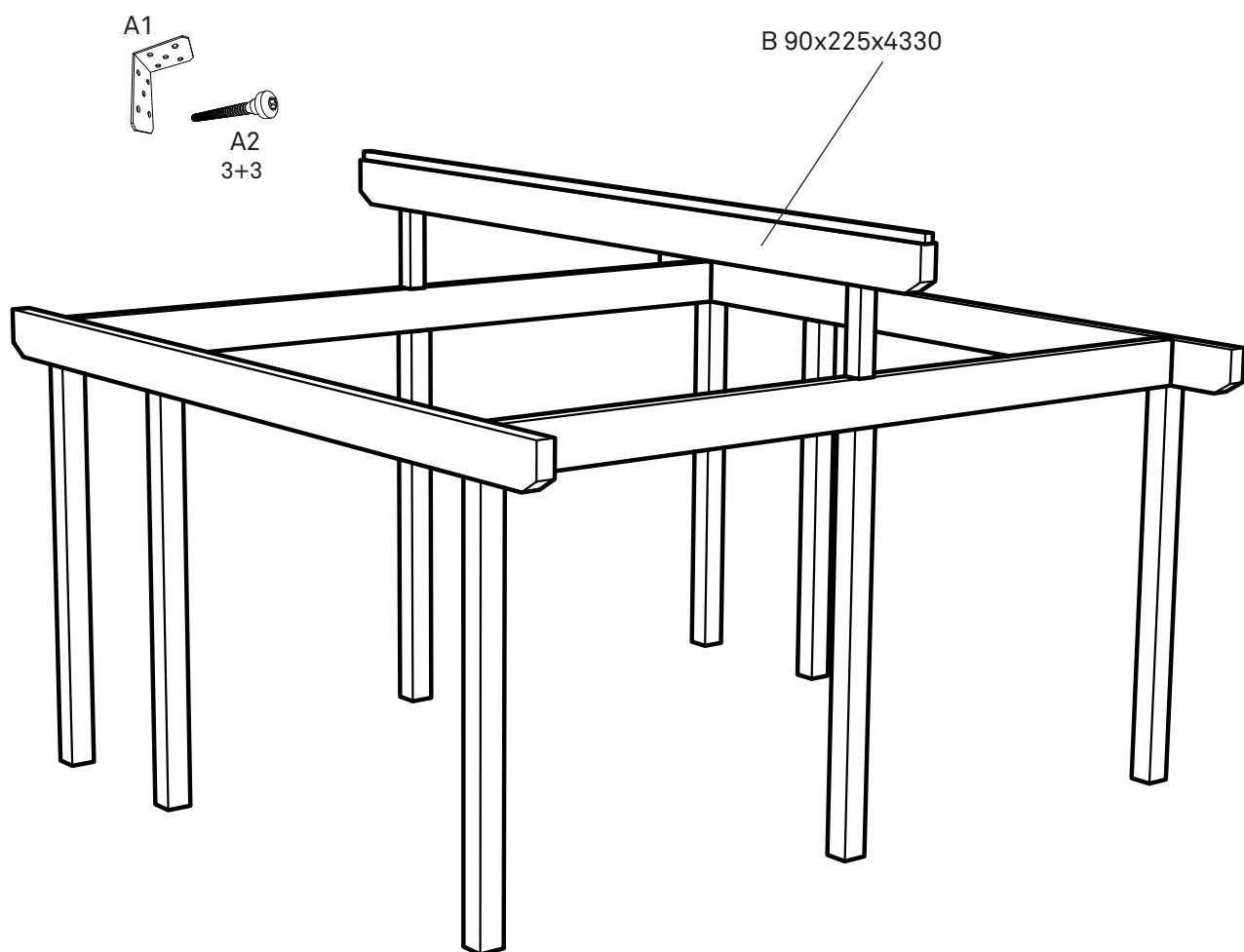


SE Montera nockbalken **B**. Montera vinkelbeslag i mittstolpen för nockbalken. Lyft upp och skruva fast nockbalken.

NO Monter mønestolpen **B**. Monter vinkelbeslag i middstolpen for mønestolpen. Løft opp og skru fast mønestolpen.

FI Asenna harjapalkki **B**. Asenna kulmakappale harjapalkin keskitolppaan. Nosta harjapalkki paikalleen ja kiinnitä se ruuveilla.

GB Mount the ridge beam **B**. Fit brackets to the central pillar for the ridge beam. Lift and screw in the ridge beam.





SE Montera reglar **E 45x45** på sidorna av nockbalken **B** enligt bild. Regeln ska linjera med nockstolpens **B** utsida. Limma regeln och skuva fast med skruv **A7 5,0x90**.



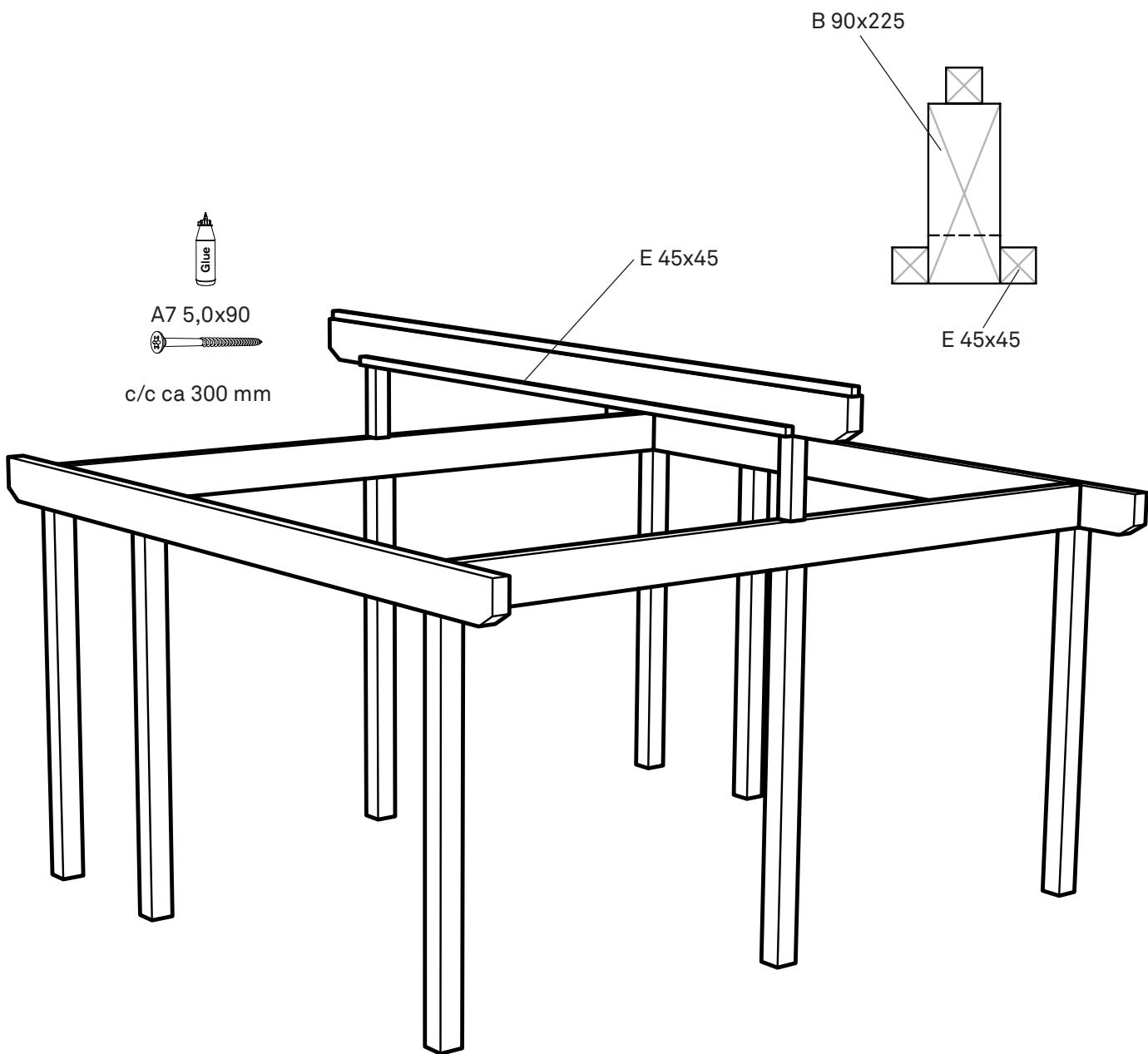
NO Monter stender **E 45x45** på sidene av mønestolpen **B** slik som på bildet. Stenderen skal være på linje med utsiden til mønestolpen **B**. Lim stenderen og skru fast med skru **A7 5,0x90**.



FI Asenna tukipalkit **E 45x45** harjapalkin **B** sivulle kuvan mukaisesti. Tukipalkki on oltava linjassa harjatolpan **B** ulkoreunan kanssa. Liimaa tukipalkki paikalleen ja kiinnitä se ruuveilla **A7 5,0x90**.



GB Mount the joints **E 45x45** on the sides of the ridge beam **B** as illustrated. The joist should align with the outer side of the ridge pillar **B**. Glue the joist and screw on using screw **A7 5,0x90**.

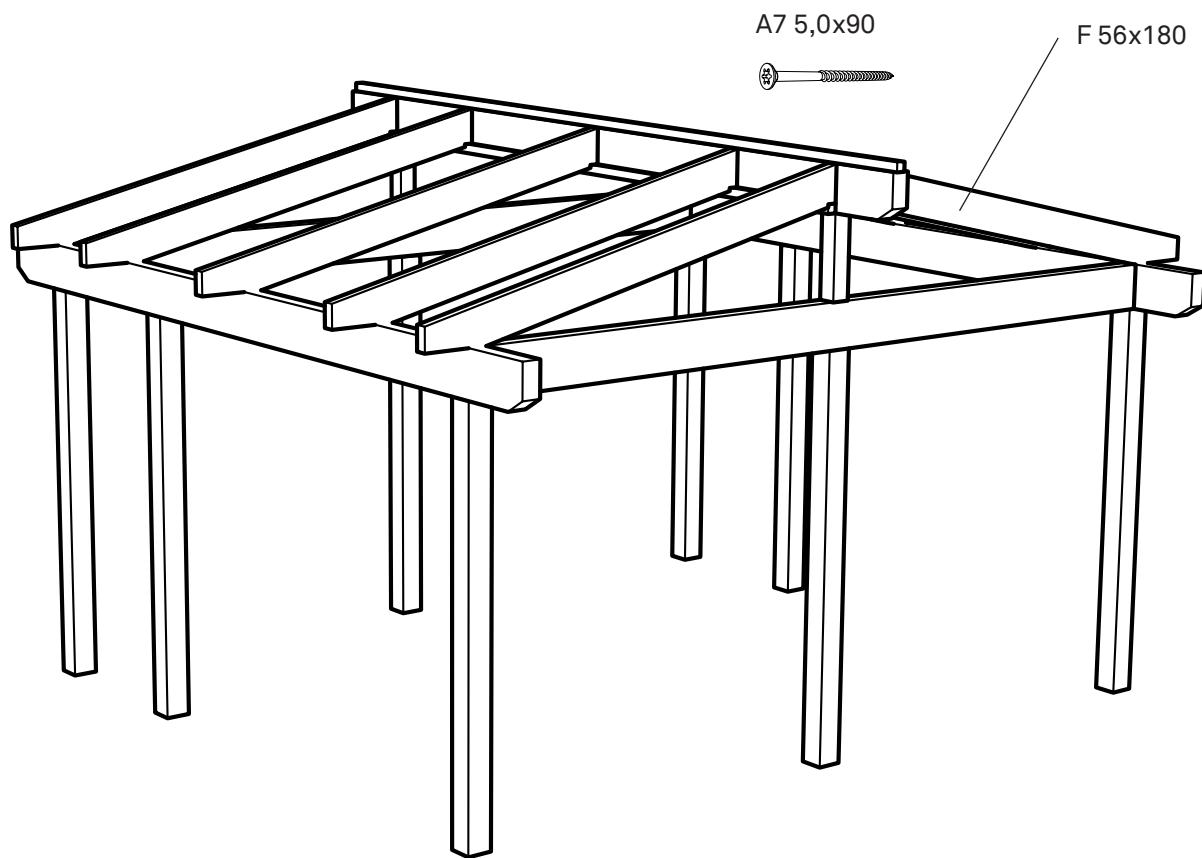


SE Montera takbalkar **F**, c/c-mått på takstolarna ska vara 1070 mm med 10mm och 16 mm tak, samt 1240 mm med 32 mm och 50 mm tak. Ofta måste yttersta takskivan kapas i längsled för att passa till uterummets bredd.

NO Monter takbjelker **F**. Senteravstand på takstolene skal være 1070 mm på 10 mm og 16 mm tak, og 1240 mm på 32 mm og 50 mm tak. Ofte må den ytterste takplaten kappes på langs for å passe til bredden på hagestuen.

FI Asenna kattopalkit **F**. 10 mm:n ja 16 mm:n katoissa kattotuolien c/c-mitan on oltava 1 070 mm ja 32 mm:n ja 50 mm:n katoissa 1 240 mm. Viimeinen kattolevy on usein katkaistava pituussuunnassa terassin leveyden mukaan.

GB Mount the roof beams **F**. The c/c distances of the trusses should be 1070 mm for a 10 mm and 16 mm roof, and 1240 mm for a 32 mm or 50 mm roof. The outermost roof panel often has to be trimmed lengthways to fit the width of the conservatory.



SE

OBS! Ingen kanalplastprofil ska fästas i takbalken över frontbalken. C/C-mått ska räknas till regeln hela vägen ut i takutsprånget.
Eftersom ändregel H 42x120 endast är 42 mm blir c/c till första riktiga takstolen, se bild nedan. Ofta måste yttersta skivan kapas i längsled för att passa till uterummets djup.

NO

OBS! Fest ikke kanalplastprofilen i takbjelken over frontbjelken. C/C-mål skal regnes for regelen hele veien ut til takutspringet.
Da endregel H 42x120 er kun 42 mm blir c/c til første riktige takstol, se figur nedenfor. Ofte må ytterste takplaten kappes til lengdeveis, for å passe til dybden på uterommet.

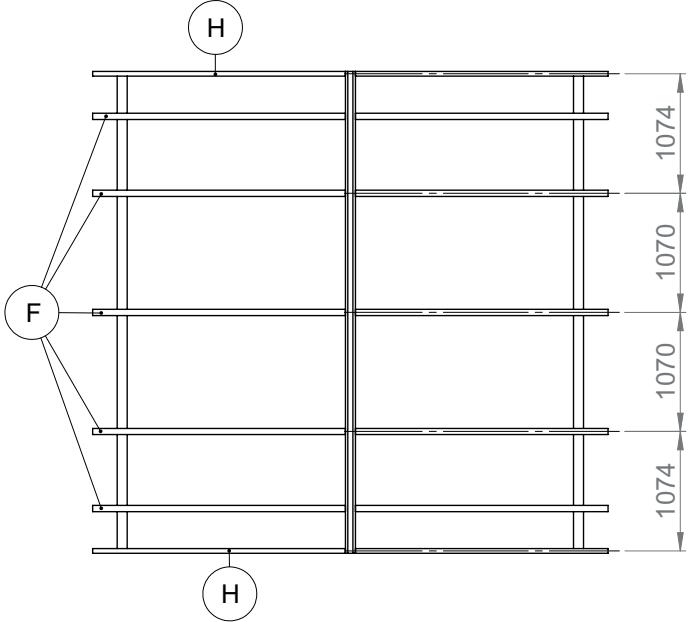
FI

HUOM! Kennomuoviprofiilia ei tule kiinnittää etupalkin yläpuolella olevaan kattopalkkiin. C/C-mitta tukipuuhun lasketaan kattoulokkeeseen saakka. Koska päätypuun H 42x120 leveys on vain 42 mm, tulee c/c-mitaksi ensimmäiseen, varsinaiseen katso alla oleva kuva. Ulommaista levyä joudutaan usein leikkaamaan pituussuunnassa, jotta se sopii terassihuoneen syvyyteen.

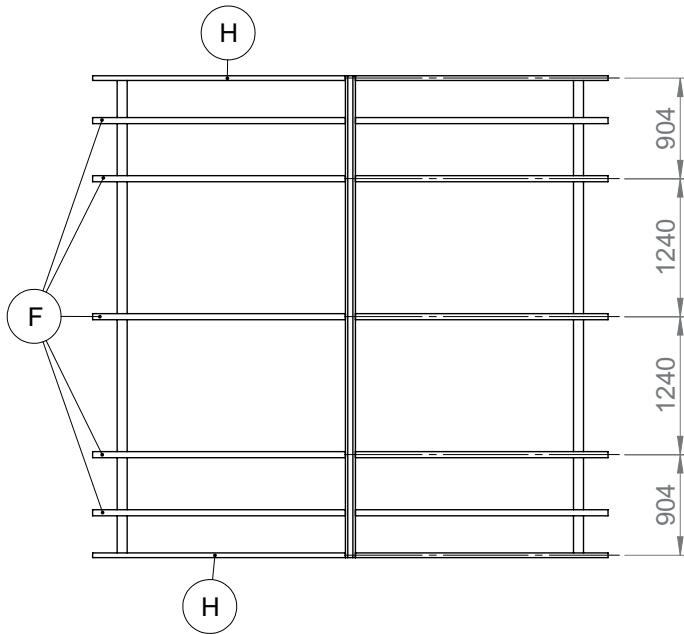
GB

IMPORTANT! Do not fix a twin-wall polycarbonate roofing profile to the rafter above the front beam. Calculate c/c distances to the stud all the way out in the roof projection.

As the end stud H 42x120 is only 42 mm wide, the c/c distance to the first proper rafter, as shown in the illustration below. The outermost roofing sheet often needs to be cut along its length to fit the depth of the conservatory.



Tak/Tak/Katto/Roof 10mm



Tak/Tak/Katto/Roof 20mm 32mm 50mm

SE

Lägg balken på plats. Balken ska passa exakt, annars måste stommen kontrolleras att ramen är helt rak och i våg och lod. Skruva fast med skruv **A7 5,0x90**.

NO

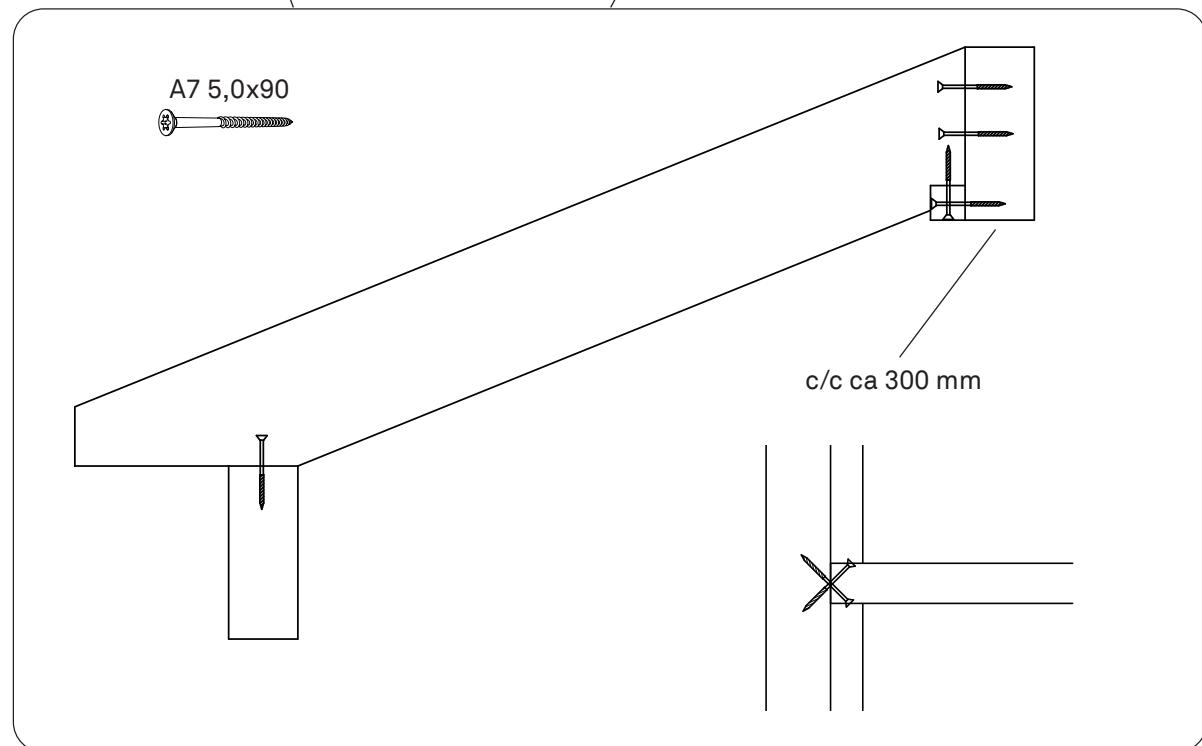
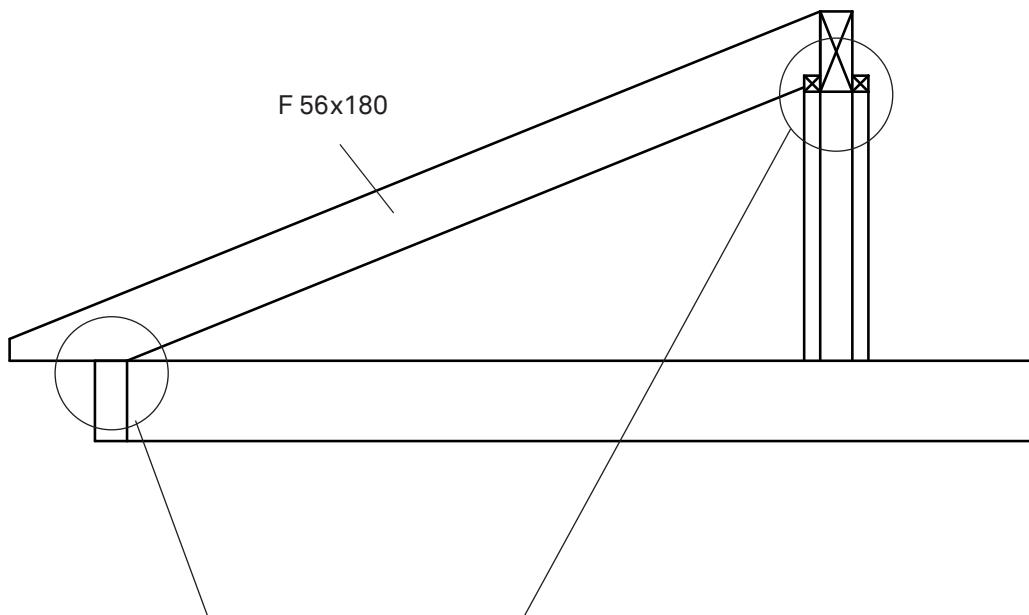
Legg bjelken på plass. Bjelken skal passe nøyaktig, ellers må reisverket kontrolleres slik at rammen er helt rett og i vater og lodd. Skru fast med skruv **A7 5,0x90**.

FI

Aseta palkki paikalleen. Palkki on asetettava tarkasti paikalleen tai muuten on tarkistettava, että runko on täysin vaakaja pystysuorassa. Kiinnitä ruuveilla **A7 5,0x90**.

GB

Put the beam in place. The beam must fit exactly, otherwise the framework must be checked to ensure that the frame is completely straight and at the right angle. Attach it using screw **A7 5,0x90**.

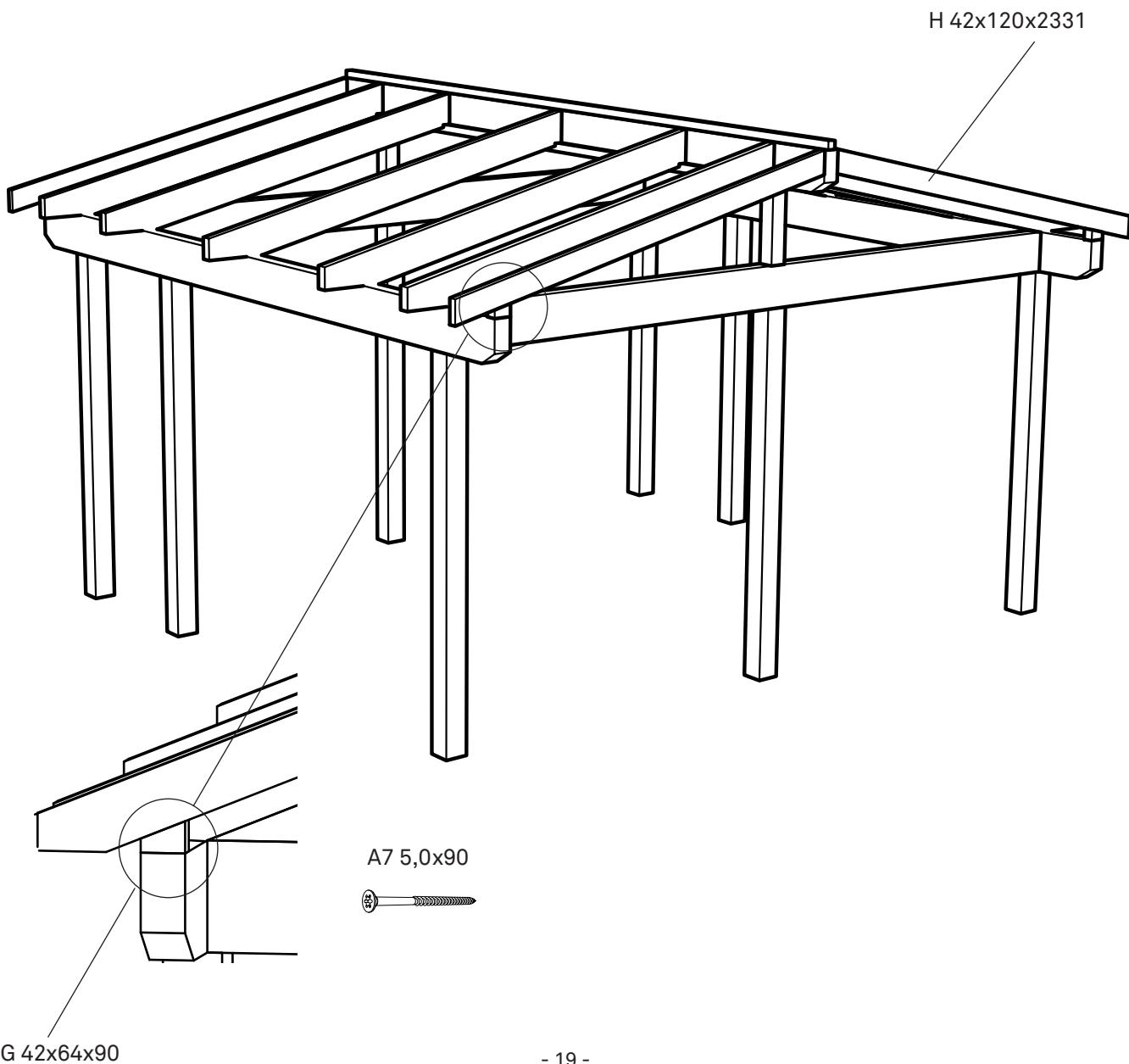


SE Montera ändreglar H. Montera limträreglar 42x120 som ändreglar i takutsprånget framåt. Denna regel kommer att fungera som fästpunkt för främre takplastprofilen i aluminium.

NO Monter endestendere H. Monter limtrestendere 42x120 som endestendere i takutspringet foran. Denne rekken kommer til å fungere som festepunkt for den fremre takplastprofilen i aluminium.

FI Asenna päätypalkit H. Asenna liimapuupalkit 42x120 päätypalkeiksi kattoulkoneman etupuolelle. Alumiinista valmistettu etumainen kattomuoviprofiili kiinnitetään tähän palkkiin.

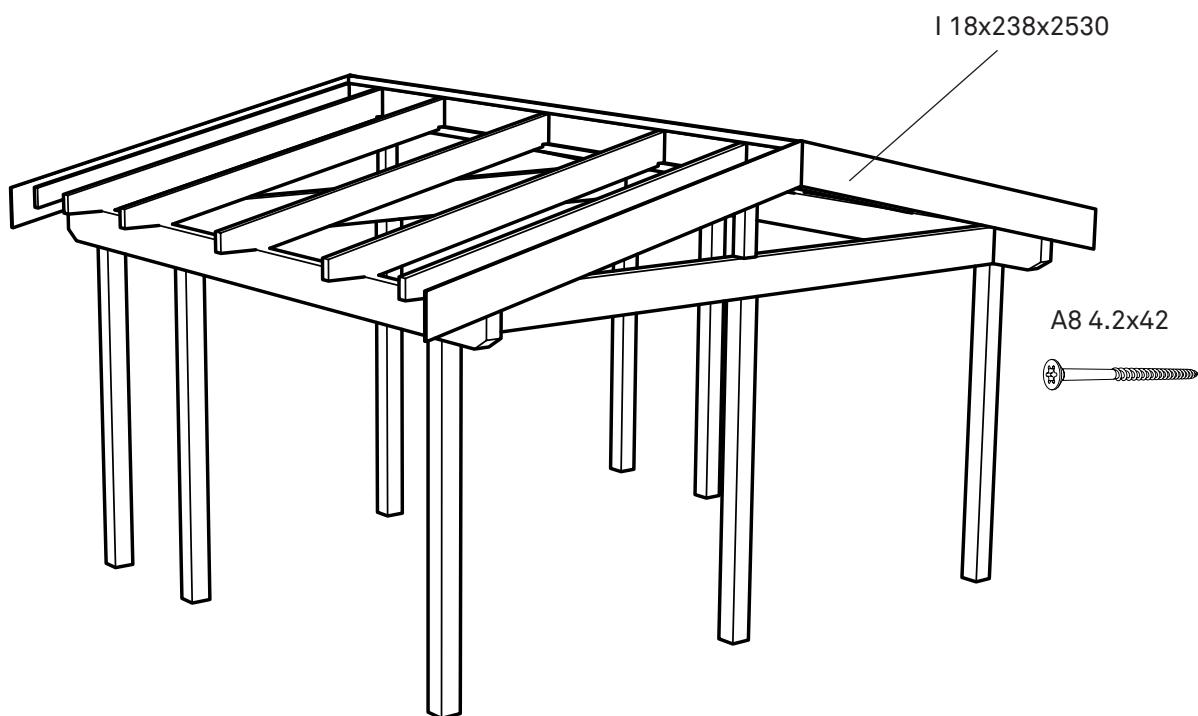
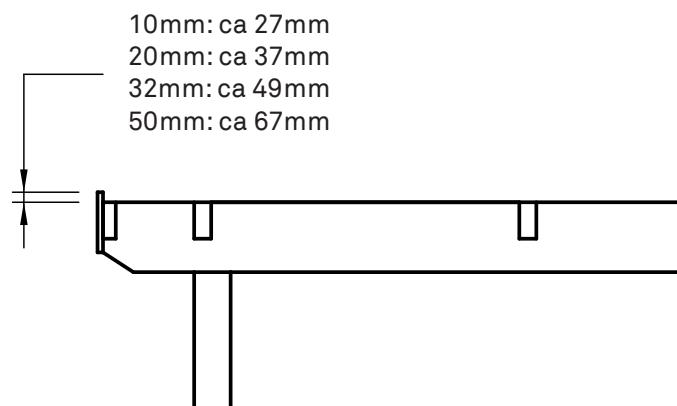
GB Fit end joists H. Attach glulam joists 42x120 as end joists in the roof overhang forwards. This joist will act as the attachment point for the front roofing plastic profile made of aluminium.



- SE** Montera vindskivor I. Montera vindskivorna. Skruva fast i ändreglarna med trallskruf. Vilken höjd över takstolarna vindskivan ska sitta är individuell på bestäms av tak och plåtlösning
- NO** Monter vindskier I. Monter vindskiene. Skru fast i endestenderne med terrasseskrue. Hvilken høyde over takstolene vindskien skal sitte i, er individuelt og bestemmes av tak- og plateløsning

- FI** Asenna otsalaudat I. Asenna otsalaudat. Kiinnitä päätypalkit terassiruuveilla.Otsalauden korkeus kattotuoleihin nähden määritetään tapauskohtaisesti katon ja käytettävän pellin mukaan

- GB** Fit the bargeboards I. Fit the bargeboards Screw in the end joists with decking screws. The height above the rafters at which the bargeboard should be located can be decided individually, based the roofing and sheet metal solution

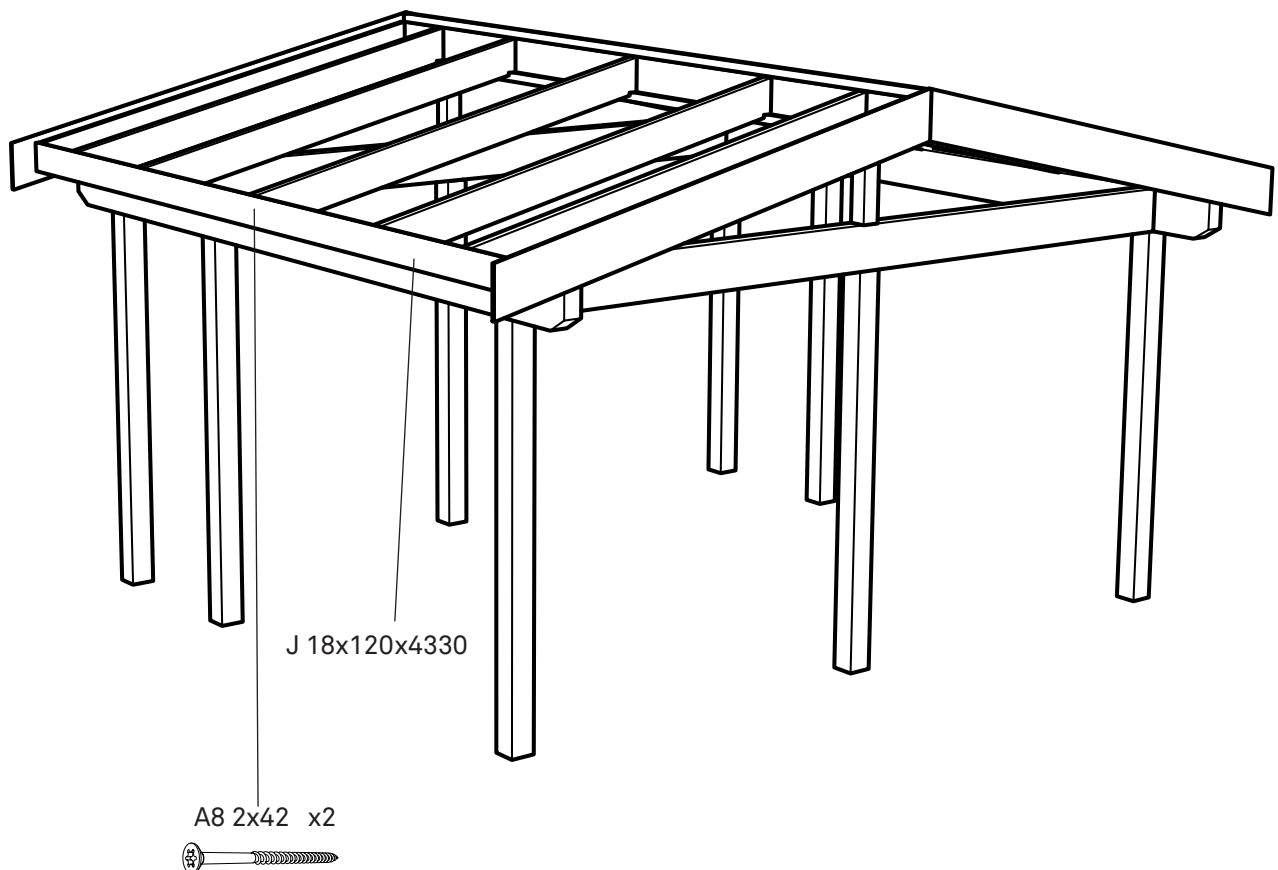


SE Montera takfotsbräda J. Montera takfotsbrädan.
Fäst i taktassarna med trallskruv.

NO Monter takforkantbord J. Monter takforkantbor-
det. Fest utforingene med terrasseskrue.

FI Asenna räystäslauta J. Asenna räystäslauta.
Kiinnitä kattotassuihin terassiruuveilla.

GB Fit fascia board J. Mount the fascia board. Attach
the eaves with decking screws.

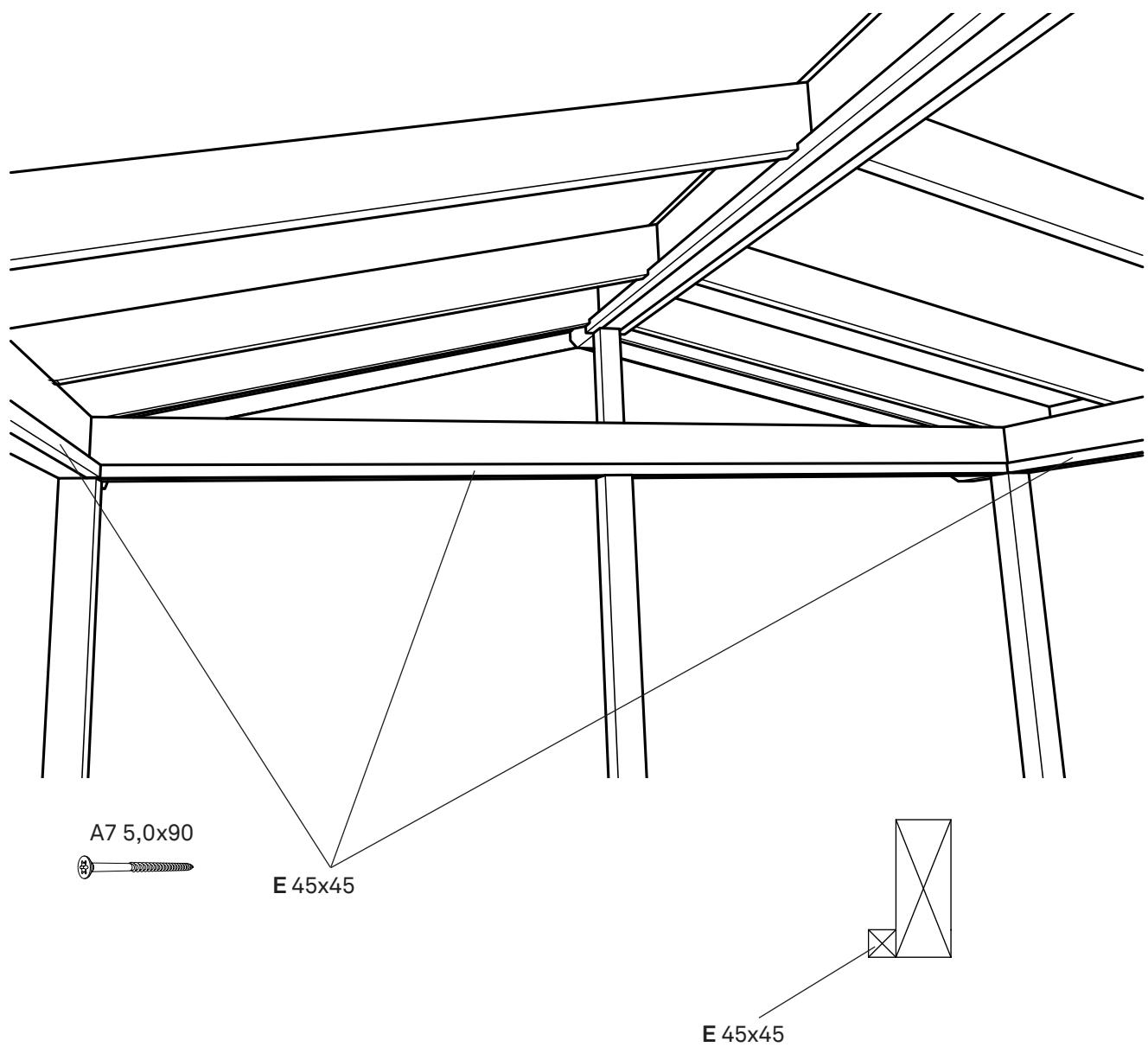


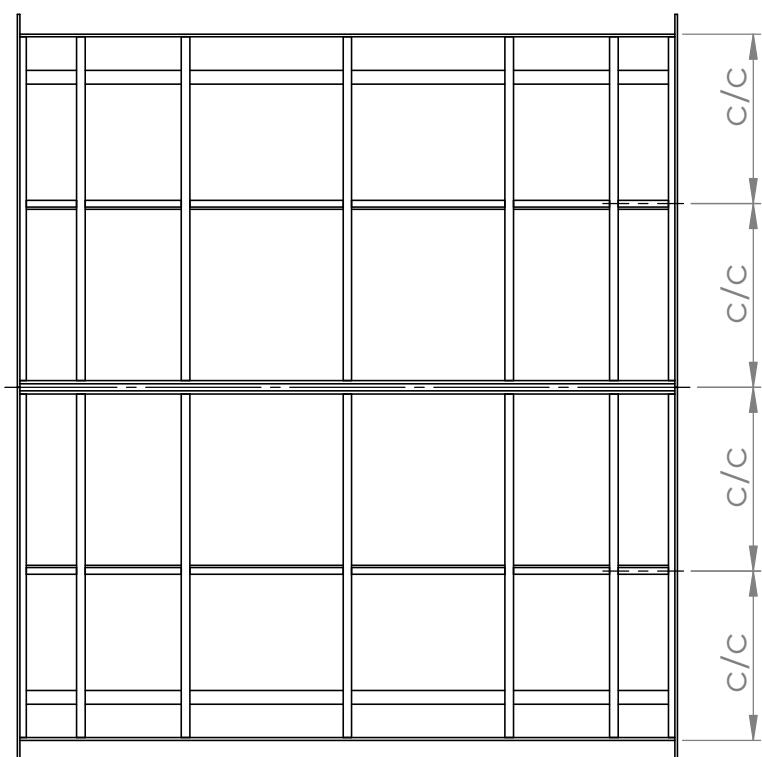
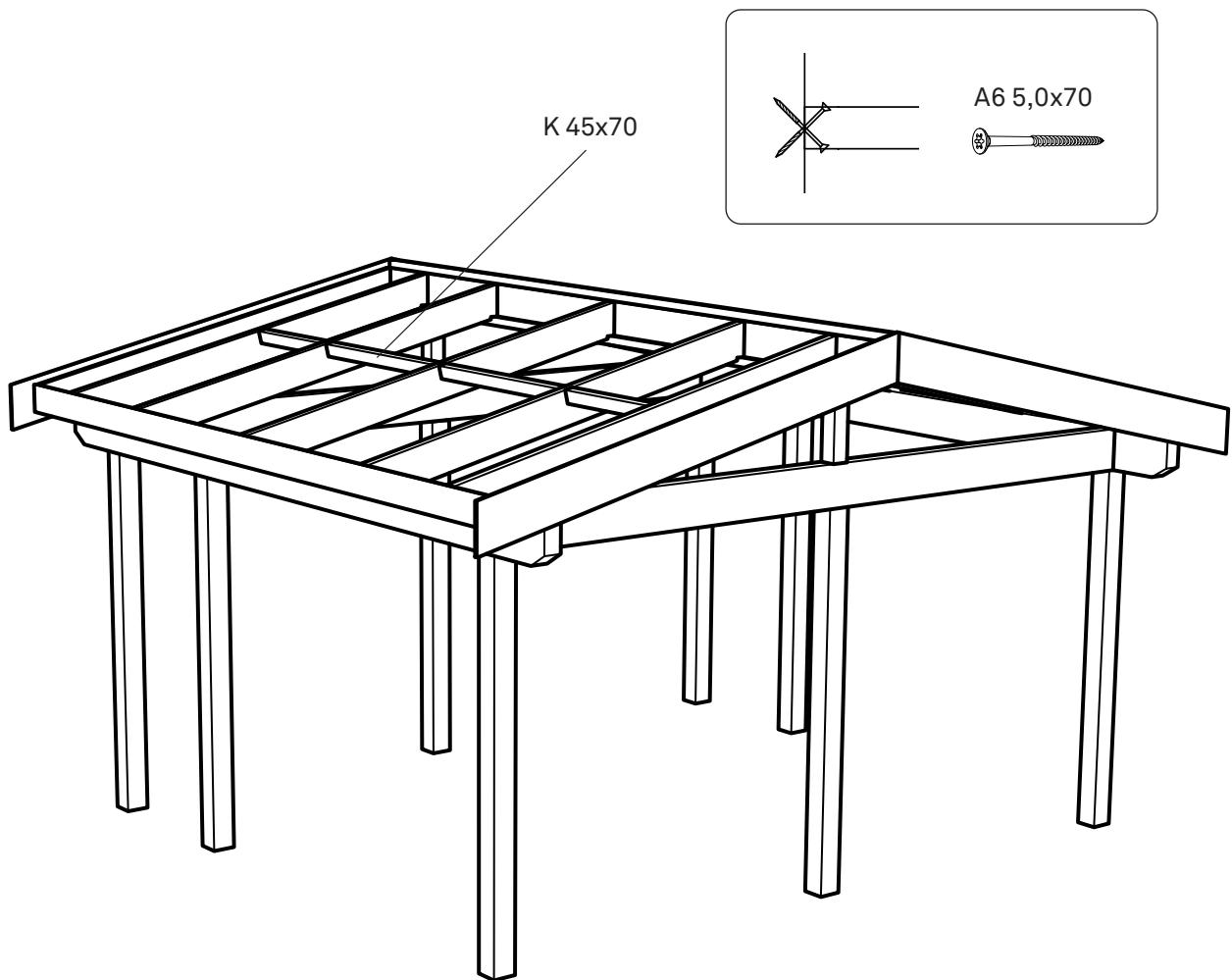
SE Monter reglar i bärlinor. Monter reglar E 45x45 mm på bärlinornas insidor.

NO Monter stendere i bjelker. Monter stendere E 45x45 mm på bjelkenes innsider.

FI Asenna tukipalkit kehäpalkkeihin. Asenna tukipalkit E 45x45 mm kehäpalkkien sisässivuihin.

GB Attach joists to catenaries. Attach joists E 45x45 mm on the inside of the catenaries.





SE

**Såga till kortlingar 45x70 mm mellan takstolarna.
Skråskruva med skruf A6 5,0x70.**

Avstånd mellan kortlingar varierar med vilket tak ni väljer. Kanalplasttak kräver dock alla kortlingar för att på ett säkert sätt klara snölasten av tung blötsnö.

Nedanstående är ungefärliga mått som behövs för de olika taken.

10 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1 m
20 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m
32 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m
50 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m

NO

**Sag til kortbjelker 45 x 70 mm mellom takstolene.
Skråskru med skrue A6 5,0x70.**

Avstanden mellom kortbjelkene varierer med hvilket tak du velger. Kanalplasttak krever imidlertid alle kortbjelkene for å klare lasten av tung, våt snø på en sikker måte.

Nedenstående er omrentlige mål som trengs til de forskjellige takene.

10 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1 m
20 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m
32 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m
50 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m

FI

**Sahaa 45x70 mm:n vaakapuut kattotuolien väliin.
Kiinnitä vinoruuvaiksella käyttääni ruuvia A6 5,0x70.**
Vaakapuiden väli riippuu kattotypistä.
Kennomuovikattoa varten on kuitenkin asennettava kaikki vaakapuut, jotta se kestää varmasti märän lumen painon.

Alla ovat likimääräiset mitat eri kattotyppejä varten.

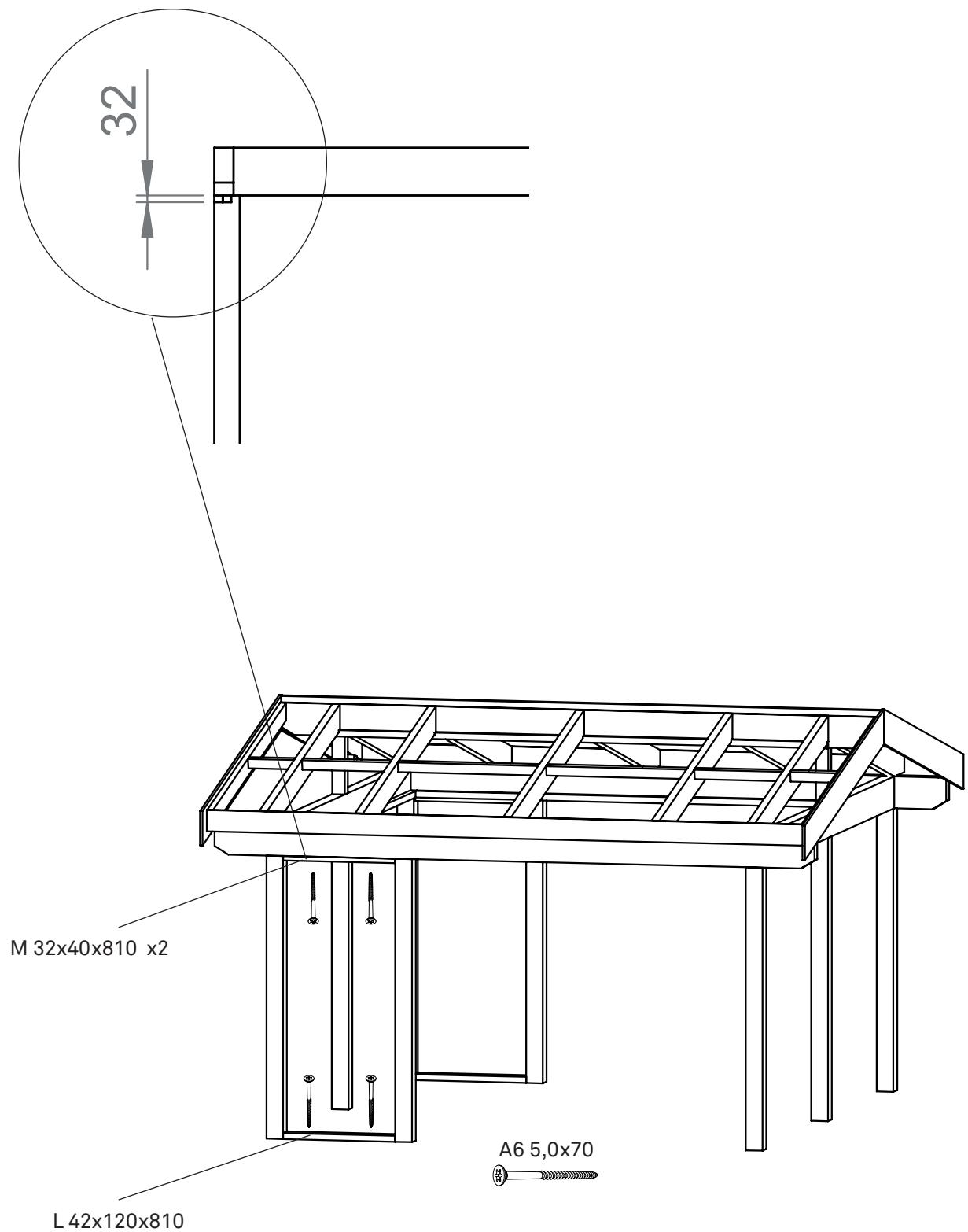
10 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1 m
20 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m
32 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m
50 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m

GB

**Cut 45x70 mm laths to insert between the trusses.
Secure with A6 5.0x70 screws driven in diagonally.**
The spacing between the laths will vary depending on which roof you opt for. However, all plastic roofs will need laths if they are to safely withstand the loads exerted by heavy wet snow.

Below are the approximate dimensions needed for the various roofs.

10 mm plastic roof	c/c spacing of laths 1 m
20 mm plastic roof	c/c spacing of laths 1.5 m
32 mm plastic roof	c/c spacing of laths 1.5 m
50 mm plastic roof	c/c spacing of laths 1.5 m



SE

OBS! Ska en öppningsbar vädringslucka monteras i stommen, tänk på följande.

För att vädringsluckan ska linjera korrekt, montera regeln ovanför luckan 5mm innanför stolparna/ överliggaren. Alternativt gör 5mm djupa urtag för gångjärnen.

NO

OBS! Husk følgende når en lufteluuke som kan åpnes, skal monteres i reisverket.

For at luftevinduet skal stå i riktig linje monteres regelen ovenfor vinduet 5 mm innenfor stolpene/ overliggeren. Alternativt lages 5 mm dype sport til hengsler.

FI

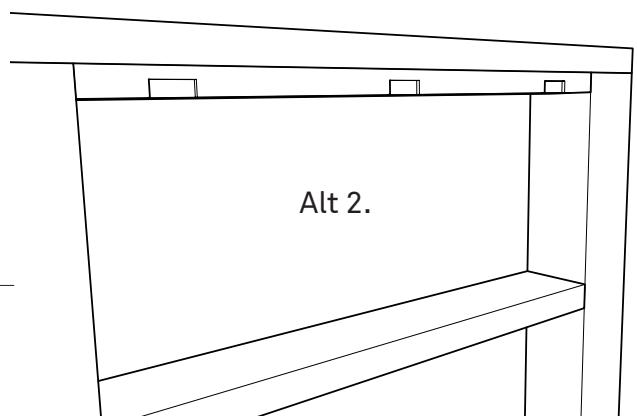
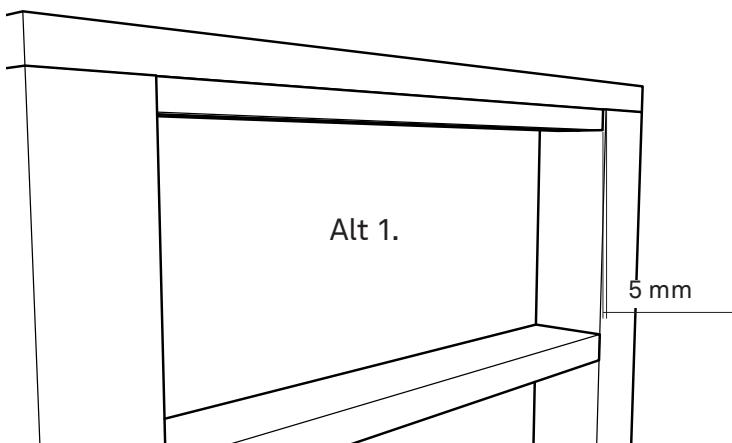
HUOM! Jos runkoon asennetaan avattava tuuletusluukku, ota huomioon seuraavat.

Varmista, että tuuletusluukku tulee oikeaan linjaan, asentamalla luukun yläpuolin tukipuu 5 mm tolppien/yläpalkin sisäpuolelle. Vaihtoehtoisesti voit tehdä 5 mm:n syvyiset kolot saranoita varten.

GB

NOTE! If an openable ventilation flap is to be fitted in the frame, please note the following.

To make sure that the vent window is correctly aligned, recess the fillet above the window so that it is 5 mm in from the studs/header. Alternatively, cut 5 mm mortises for the hinges.

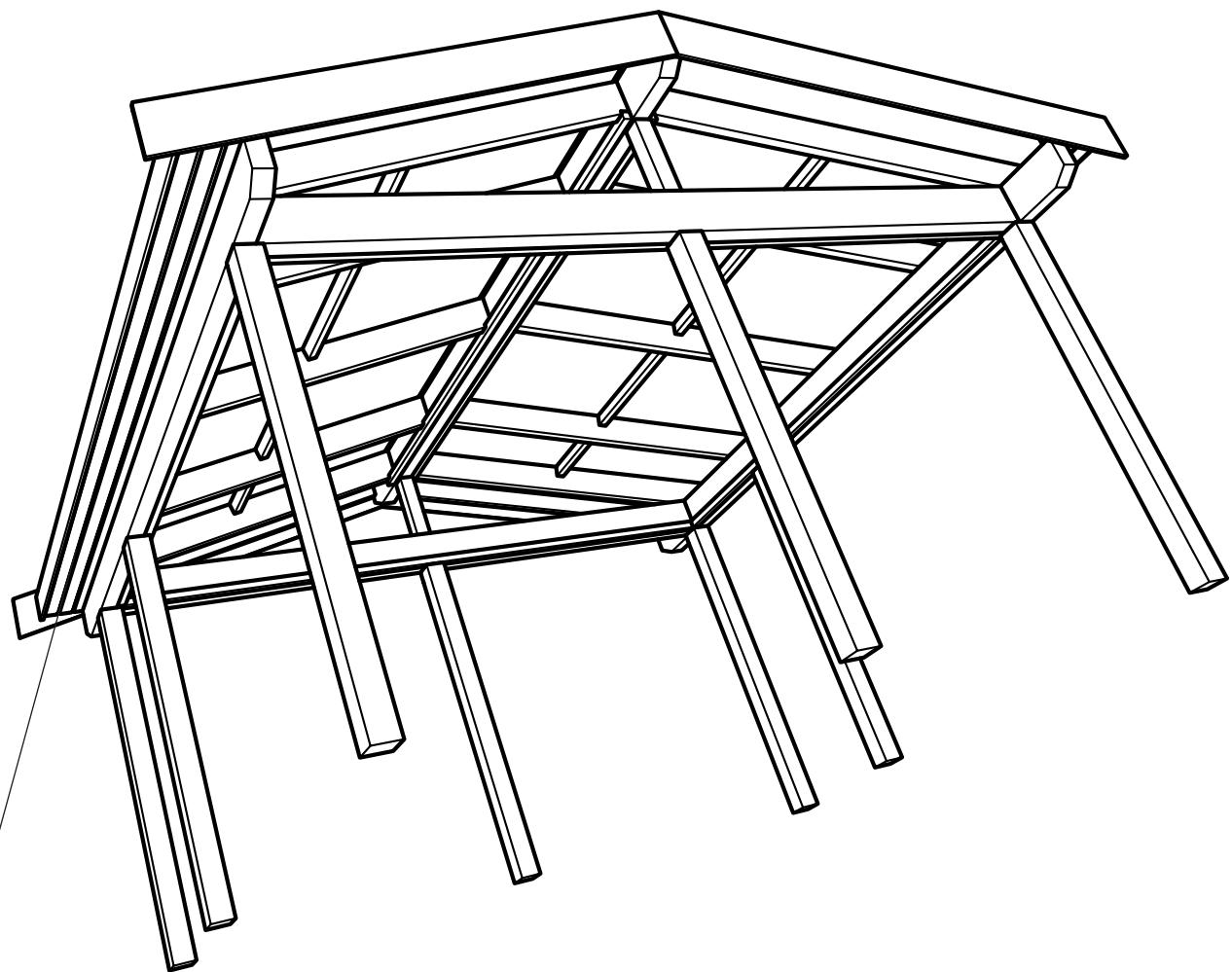


SE Monter panel i takutsprång. Monter panel i takutsprånget på sidorna. Yttersta panelen kan behöva klyvas i längsled.

NO Monter panel i takutspring. Monter panel i takutspring på sidene. Det kan være nødvendig å kappe det ytterste panelet på langs.

FI Asenna laudat kattoulkonemaan. Asenna laudat sivuilla olevaan kattoulkonemaan. Ulommaisen laudan voi joutua halkaisemaan pituussuunnassa.

GB Mount panel in the roof overhang. Mount panel in the roof overhang at the sides. The outermost panel may need to be split lengthwise.



Montera panel här.

SE

Montera gavelpanel. Monter a panel i gavel-spetsarna.

NO

Monter gavlpanel.
Monter panel i gavlspissene.

FI

Asenna päätylauta.
Asenna laudat päättykolmioihin.

GB

Mount end panel.
Mount panel in the gable ends.

